

CANIER

LE MONDE

Procurez-vous chaque jour la nouvelle section **SPORT** du **SOLEIL**



Le juge MARTELLA



Oral CELIK

Oral Celik et Agca sont de vieux amis

♦ ROME (AFP) — Un touriste américain qui se trouvait sur la place Saint-Pierre, le 13 mai 1981, a photographié quelques instants après l'attentat contre le pape, un jeune homme qui s'enfuyait en courant et tournait le dos à la caméra. Le photographe amateur a eu le temps de voir que l'homme tenait un pistolet.

Lorsque la photo avait été montrée à Ali Agca, l'auteur de l'attentat arrêté par la police, il a prétendu dans un premier temps qu'il s'agissait d'un agent secret bulgare travaillant à l'ambassade de son pays à Rome, Todor S. Aivazov.

Deux vieux copains

Mais lorsque M. Aivazov s'est présenté devant la presse à Sofia, le mensonge d'Agca a éclaté au grand jour. Il n'y avait aucune ressemblance entre le diplomate bulgare et l'homme sur la photo. Le terroriste turc a fini par admettre que l'individu était un ami très cher, Oral Celik, l'un des chefs des "lous gris".

Celik et Agca sont effectivement de vieux amis, originaires de la province de Malatya (est de la Turquie). Ils auraient travaillé ensemble dans les années 70, faisant de la contrebande pour financer les "lous gris" ou plutôt leur groupe, conduit par Celik, au sein de cette organisation.

Le rôle de Celik

Lorsque Agca fut arrêté en Turquie pour l'assassinat du rédacteur en chef du quotidien "Milliyet", Oral Celik a organisé son évasion en lui fournissant armes, argent, déguisement et moyens de transport.

Quant à l'attentat contre le pape, selon les indications données par l'extrémiste turc aux enquêteurs italiens, Oral Celik aurait pris part aux réunions préparatoires tenues en juillet 1980, à Sofia, avec "Thomé d'affaires" turc Bechir Celenk et un agent des services secrets bulgares, identifié par le terroriste turc comme étant Todor Aivazov, employé administratif à l'ambassade bulgare à Rome.

A la fin de l'été 1980, Agca aurait rencontré Celik une nouvelle fois à la frontière turco-bulgare pour recevoir un faux passeport au nom de Faruk Ozgun. Plus tard, ils parcoururent ensemble la Suisse, l'Autriche et l'Italie. C'est Celik qui aurait acheté à Vienne le Browning 9 mm devant servir à Agca contre le pape.

Après l'attentat, Celik a disparu, trouvant probablement refuge auprès des "lous gris" dont plusieurs centaines se sont établis en Occident après le coup d'Etat militaire en Turquie le 12 septembre 1980.

Une enquête conclut à un complot international Deux Turcs ont fait feu sur Jean-Paul II, en 1981

♦ ROME (AFP, AP, UPI) — Le 13 mai 1981, deux Turcs, Ali Agca et Oral Celik, participants d'un complot international contre la vie du pape, ont fait feu sur Jean-Paul II, sur la Place Saint-Pierre.

C'est ce qu'a révélé, hier, le juge d'instruction italien Ilario Martello en déclarant devant une cour d'assises trois fonctionnaires bulgares et cinq ressortissants turcs, après avoir mené une enquête de deux ans sur cet attentat durant lequel le pape et deux Américaines avaient été blessés par balles.

Selon le magistrat, les expertises balistiques et la reconstitution de l'attentat ont démontré qu'Agca, condamné à la prison à perpétuité pour cette affaire, avait fait feu à deux reprises sur le Saint-Père et que Celik avait tiré un seul coup de feu avant de s'enfuir. La balle tirée par Celik a blessé le pape à l'index de la main gauche et effleuré son avant-bras.

Complot international

Le rapport du juge Martello, un volumineux document de 1.243 pages, accrédite ainsi la thèse d'un complot international voulant que les services secrets bulgares aient utilisé des hommes de main turcs pour assassiner le pape au moment où Jean-Paul II, par son appui au syndicat polonais "Solidarité", en Pologne, avait soulevé l'ire de Moscou. Selon cette thèse, le KGB soviétique aurait obligé les services bulgares à planifier l'attentat dans l'espoir de freiner la contestation en Pologne. L'utilisation d'hommes de main turcs, appartenant de plus à une organisation d'extrême droite, visait à détourner les soupçons si jamais le complot ne se réalisait pas comme prévu.



Sergei ANTONOV

L'agence officielle bulgare BTA et l'agence soviétique TASS ont toutes deux affirmé, hier, que le rapport du juge Martello s'inscrivait dans le cadre d'un complot politique mené par la CIA américaine "contre la Bulgarie et le socialisme".

L'agence bulgare mentionne que "certains milieux des Etats-Unis et de l'OTAN" tentent ainsi "de détériorer les relations Est-Ouest."

Les trois Bulgares

Les trois Bulgares nommés dans le rapport du juge Martello sont Sergueï Ivanov Antonov, ancien chef d'escadron de Balkan Air à Rome, Todor Aivazov, chef du service financier de l'ambassade de Bulgarie à Rome au moment de l'attentat, et Jelio Vassilev, secrétaire de l'attaché militaire de Bulgarie à Rome également à l'époque de l'attentat. Les deux derniers ont regagné la Bulgarie avant d'être soupçonnés tandis que Antonov a été arrêté par la police italienne en novembre 1982, après avoir été dénoncé par Agca.



Todor AIVAZOV

Les Turcs

Outre Agca et Celik, les autres accusés turcs sont Bechir Celenk, actuellement réfugié en Bulgarie, et deux membres de l'organisation turque d'extrême droite "Les loups gris", Omar Bagci et Musa Cedar Celebi. Ces deux derniers sont actuellement détenus en Italie.

Les révélations d'Agca

Après avoir affirmé à son procès qu'il avait agi seul, Agca avait fait volte-face en 1982, révélant qu'il faisait partie d'un complot organisé par les services secrets bulgares, accusant notamment Antonov d'avoir organisé l'attentat.

L'attentat

Le dossier préparé par le juge Martello établit que les trois Bulgares avaient accompagné Agca et Celik sur les lieux de l'attentat, le



Jelio VASSILEV

jour même. Les trois, selon l'acte d'accusation, étaient armés d'armes de poing et de deux grenades. Ces grenades ne furent jamais utilisées mais elles avaient été emportées pour créer une diversion devant favoriser la fuite des tireurs. Antonov, de plus, devait attendre le duo turc dans une voiture.

Le juge Martello a dit hier aux reporters qu'il n'y avait "pas l'ombre d'un doute" que les trois Bulgares avaient participé à l'attentat.

Quant à Celik, il a déjà été reconnu par des témoins présents Place Saint-Pierre, au moment de l'attentat. Une photo, prise par un Américain, le montre même fuyant, un revolver à la main.

Pour ce qui est du Vatican, un porte-parole a fait savoir hier que le Saint-Siège ne ferait aucun commentaire sur les derniers développements survenus au sujet de l'attentat de 1981.

J'achète avec discernement, les pages **CONSUMMATION** du mercredi me guident

MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

abonnement: 647-3333

STORES 35% DE RABAIS

horizontaux — verticaux — sur mesure
STORES VERTICAUX
Aluminium — 75 x 84, choix de 3 couleurs **145\$**
STORES VERTICAUX
Tissu — 75 x 84, choix de 5 couleurs **125\$**

Décorations Julie Enr.
59, rue Langevin
Beauport
G1E 5C3 - 661-5210

PHOTO PASSEPORT

5 MINUTES

Le Centre Japonais de la Photo

Galerie de la Capitale
Place Ste-Foy

RIVE-SUD ST-CHARLES DE BELLECHASSE
35 minutes de Québec



Maison de 6 grandes pièces, 2 salles de bains, foyer, solarium, garage, sous-sol aménagé, chauffage central eau chaude, terrain paysager 75' x 200', située au centre du village, rue tranquille et près de tout. 63 000\$

Réglement de succession
Pour renseignements: 623-5893 ou 887-3493

VERRES DE CONTACT
CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE RICHARD
400 BOUL. CHAREST EST
QUÉBEC
GAËTAN RICHARD, MD
FRCS(C)
YOLANDE DUBÉ, MD
FRCS(C)
524-2481

BLAUPUNKT \$199
Frankfurt auto radio AM/FM/STEREO
la formule STÉRÉO AUTO
MAINTENANT OUVERT À CHICOUTIMI

- QUÉBEC: 500 Bervillière, 527-5644
- LÉVIS: 543 Tr. Canada, 835-1515
- CHARLESBOURG: 1505 Tr. Avenue, 825-4881
- JONQUÈRE: 2398 St. Dominique, 547-2745

TOUTE LA LUMIÈRE SUR LES AMPOULES

VOICI DES AMPOULES À PRIX SPÉCIAL POUR PROLONGER VOS JOURNÉES (AMPOULES BLANCHES OU TRANSPARENTES SEULEMENT)

G-40W SPECIAL \$4.49
G-25W SPECIAL \$2.95
G-16 1/2W SPECIAL \$1.15
R-20CL R-30CL SPECIAL \$4.95
3 INTENSITÉS (30-70-100) ou (50-100-150) SPECIAL \$3.15
CC et EC SPECIAL \$0.69
T-10 SPECIAL \$1.89

2 AMPOULES DE LONGUE DURÉE GARANTIE 2 ANS OU 5000 HRS
25 WATTS, 40 WATTS, 60 WATTS OU 100 WATTS
SPECIAL \$1.89

boiteau luminaire Embellit la lumière
1295 BOUL. CHAREST O., (COIN ST-SACREMENT) QUÉBEC • 683-2271

SERVICE GRATUIT à domicile
POUR LE CHOIX DE TOUT DÉCOR INTÉRIEUR

Un simple coup de fil et notre représentant, M. Charles Cloutier, se rendra chez vous avec un vaste assortiment d'échantillons pour faciliter le choix de vos rideaux, tentures, couvre-lits, stores verticaux et horizontaux. C'est un service gratuit!

COMPOSEZ **525-4841 laliberté** MAIL CENTRE-VILLE QUÉBEC

Jacques Despars
vous présente ses créations exclusives



BLITZ

Les Maîtres-Coiffeurs que l'on recherche

Place Québec 529-0349
Place Le Bourgneuf 628-8323
Galerie de la Capitale 627-5958
Galerie Chagnon 833-1646

LA BONNE CHÈRE



Cinq hommes d'affaires célébreront, mercredi, la première franchise à être accordée par les restaurants Saint-Germain. Ce sont, dans l'ordre habituel, MM. Normand Nadeau,

Daniel Nadeau, Paul-Emile Saint-Germain, André Nadeau et Michel D'Amour. La famille Nadeau est propriétaire du motel l'Aristocrate et du motel "Le St-Laurent", l'ancien Nep-

Les restaurants Saint-Germain et le St-Laurent viennent de s'unir

Les restaurants "Saint-Germain" et la famille Nadeau, déjà propriétaire du motel l'Aristocrate et de l'ancien motel Neptune, maintenant reconnu comme "Le St-Laurent", viennent de s'unir dans une aventure commerciale et gastronomique commune. La première concession accordée par les restaurants "Saint-Germain" sera officiellement inaugurée mercredi soir.

par Pierre CHAMPAGNE

Pour le vice-président et directeur général des restaurants "Saint-Germain", M. Michel D'Amour, il s'agit là d'une étape très importante dans l'entreprise. Une étape qui permettra désormais aux restaurants "Saint-Germain" d'être en mesure d'accroître leur croissance au Québec.

Pour M. André Nadeau, le directeur de la restauration dans la famille Nadeau, ce mariage de raison se justifie par plusieurs arguments. "Les restaurants "Saint-Germain", dit-il, n'offrent ni un pro-

duit de luxe ni du fast-food. Ils offrent un menu varié qui s'adresse à toute la famille. C'est cette clientèle-là que nous visons nous aussi. De plus, les restaurants "Saint-Germain" jouissent d'une cote d'amour assez élevée dans la population régionale et nous voulions en profiter."

Situé dans un motel de 82 chambres, à l'intersection de la route menant à l'aquarium de Québec et du chemin Saint-Louis, le nouveau restaurant "Saint-Germain" compte près de 150 places réparties en trois salles adjacentes. A cela, il faut ajouter les trois grandes salles de réunion que l'on retrouve au sous-sol du motel "Le St-Laurent" qui sont elles aussi desservies par la même cuisine. C'est donc dire que l'on peut maintenant faire sa réception de mariage chez "Saint-Germain" à la condition de la faire au St-Laurent.

Le St-Laurent

Le motel Neptune a été acheté (suite à la page suivante)

"Les moules à toutes sauces... même la vôtre!"

CHAUVÉ SOURIT
café-restaurant
2006, 1^{re} avenue, Québec
524-9750

MAISON ROMAINE RESTAURANT

Cette semaine
6 NOUVEAUX PLATS
12²⁵\$ à 16⁹⁵\$

Cette semaine en vedette
Magret de canard aux pleurotes
Soupe, dessert et café inclus.
Spécialités Italiennes et françaises.
BUONISSIMO!

HEURES D'OUVERTURE: samedi et dimanche de 17h à 23h; lundi au vendredi, de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h.

Pour réservations: 681-0549
1380, chemin Sainte-Foy
(près de l'église Saint-Sacrement)

Restaurant au Parmesan

L'endroit où tout est spécial!
Pour un repas ou un lunch,
une cuisine italienne et
française à son meilleur.

Tous les soirs,
musiciens pour vous divertir.

Vos hôtes, Luigi et César

Stationnement gratuit: Garage
Haldiman — Hôtel de Ville —
Château Frontenac

38, rue St-Louis
Québec
RÉS: 692-0341

Là où il fait bon prendre le temps...

BRUNCH
dimanche
10h à 14h
8²⁵ adulte 4^{\$} enfant

Réservez dès maintenant pour le "party" des fêtes.

Les Quatre Temps
161, chemin Tour du Lac
Lac-Beauport
(Auberge l'Auberge Normande)
TÉL: 849-4486

La Fondue

A toutes les sauces...

NOS FONDUES OFFRENT AUX FINS PALAIS UN
EVENTAIL DE SAVEURS. QUELLES DÉLICES!

Autres spécialités:
Steaks grillés • Fruits de mer

**SALONS DISPONIBLES POUR GROUPES DE 10 À 125
PERSONNES POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS.**

Dîner de gens d'affaires de 11 à 14 heures.

324, boul. Hamel (coin Pierre-Bertrand)
Réservations: 681-3548

RESTAURANT ITALIEN

Da Scarpone

Au bord du fleuve

Des mets italiens faits par un Italien. Menu de gens d'affaires à partir de 4,50\$. Le soir, table d'hôte à partir de 8,75\$ et menu à la carte.

Banquets et réceptions de 10 à 200 personnes. Réservez tôt pour les fêtes.

Vieux-Port de Québec
Stationnement gratuit à la porte
Rue St-André, par Dalhousie
RES: 692-4612

RESTAURANT LAS CUEVAS
601, Grande-Allée est
Réservations: 529-9458

Un brin d'exotisme au Las Cuevas...

Les frères VASQUEZ
sont de retour du mardi au samedi
Spécial "Party des fêtes" pour groupe

NOS SPÉCIALITÉS:
cuisines espagnole et française
Table d'hôte de gibier à partir de **14⁷⁵\$**

PAËLLA et ZARZUELA...

BEN NOÛ J'AMÈ CA

TABLE D'HÔTE

Terrine de canard aux noisettes ou
Saumon mariné à l'aneth ou
Feuilleté d'escargots à la crème de cresson
Potage Grande Ferme

Au choix:
Mousseline de pétoncles au coulis de poivron vert
Caille farcie et son petit nid
Tournedos à l'estragon
Buffet de desserts
15.95\$

BRUNCH DIMANCHE 9⁹⁵\$ adulte 11h30 à 15h

73, Sault-au-Matelot
Québec. Tél.: 692-1299

L'ÉCHAUDÉ Restaurant
du dimanche au jeudi: 11h30 à 24h
vendredi, samedi jusqu'à 1h a.m.

le brunch surprise

Tous les dimanches, de 10h30 à 14h30, c'est le rendez-vous de la famille au restaurant l'Omnibus. Savourez les mets délicieux du brunch pendant que vos petits s'en donnent à cœur joie à notre garderie gratuite. Clowns, jeux variés, vidéos, piscine sous surveillance et surprise... tout cela gratuit.

11,95\$/4,95\$ enfants de 10 ans et moins. Gratuit pour les enfants en garderie.

sortez votre belle-mère! ♥♥♥♥♥♥♥♥
L'Omnibus vous offre l'occasion d'être tendre, gentil agréable et tout et tout, pour une journée au moins. ♥ **DIMANCHE LE 28 OCTOBRE, C'EST LA FÊTE DES BELLES-MÈRES.** ♥ Faites-vous pardonner bien des choses en lui offrant les spécialités de notre brunch. ♥ Renforcez l'esprit de famille. ♥ Réservez dès maintenant. ♥♥♥♥♥♥♥♥

L'OMNIBUS
2800, boul. Laurier
658-4303

Jean Louis Aldé

À la brunante

Nouveau Menu automne/hiver

Table d'hôte
Tous les soirs excepté le samedi
lundi relâche

RESTAURANT Le Charlesville
615, 80e Rue ouest, Charlesbourg, Qc G1H 4N7
Pour réservation: 627-5013

FESTIN DES HÙITRES

ENTRÉES

6 huîtres Nature 3,50\$
6 huîtres Casino 3,95\$
Bacon émietté, fromage, gratinées
6 huîtres Rockfeller 3,95\$
Epinard, sauce hollandaise, gratinées 3,75\$
Pâté d'huîtres 3,75\$
Huîtres frites 2,75\$
Soupe aux huîtres

REPAS: inclus avec chaque plat
Soupe du jour, bar à salade, thé ou café

Pâté aux huîtres 7,75\$
Pommes de terre, légumes
Huîtres frites 7,75\$
Pommes de terre, légumes ou riz

J'AIME Différence Restaurant
860, rue St-Jean, Québec
Réservation: 529-0339

LA BONNE CHÈRE

D'UN RESTAURANT A L'AUTRE

(suite de la page précédente)
par la famille Nadeau en septembre 1982 qui s'empresse de le fermer, le 15 octobre de la même année, pour y effectuer des réparations majeures durant tout l'hiver. L'établissement ouvrait ses portes au printemps 1983 pour les rénovations de l'automne. Toujours pour des rénovations. Il devait rouvrir définitivement en mai 1984 et c'est en juillet que l'on permettait au public l'accès du restaurant qui sera inauguré mercredi.

L'achat et les réparations du Neptune auront coûté près de \$1,5 million à la famille Nadeau qui possédait déjà depuis 1963, le motel l'Aristocrate, voisin du Neptune. L'Aristocrate a été construit par le père, M. Georges Nadeau, en 1963. M. Nadeau était entrepreneur en construction. Le motel à l'architecture originale devait être agrandi, doublé, en 1967. Aujourd'hui, ce sont les trois fils qui gèrent l'affaire: Daniel s'occupe de l'administration, Normand de l'hôtellerie et André de la restauration.

Les Saint-Germain

Par ailleurs, c'est en 1956 que Paul-Émile Saint-Germain inaugurerait son premier casse-croûte à Sillery. En 1971, il déménageait de l'autre côté de la rue, dans un restaurant plus moderne. En 1974, il s'associait à M. Michel d'Amour pour former la compagnie Damain Inc. et ouvrait un deuxième restaurant, à Plaza Laval. Enfin, il y a quelques années, Damain inaugurerait un troisième restaurant "Saint-Germain", à Charlesbourg.

Le Saint-Germain du St-Laurent à Sainte-Foy (avec autant de saints et de saintes on se croirait au pa-

radis) est donc le quatrième maillon de cette chaîne. Mais un maillon différent parce qu'il est le premier franchisé.

Michel d'Amour avoue avoir passé de longues heures dans la préparation des documents devant mener à cette franchise. Il a dû réaliser un genre de grammaire de la restauration Saint-Germain afin que partout, dans tous les restaurants, autant chez le franchisé que dans les restaurants de Damain, on y retrouve la même cuisine, les mêmes sauces, les mêmes costumes, les mêmes assiettes, le même menu, le même accueil, les mêmes promotions, etc.

"L'architecture d'un établissement à l'autre peut varier tout comme le menu du jour qui diffère d'une succursale à l'autre. Pour le reste, c'est la même chose."

"Notre expérience avec cette première franchise nous permet maintenant de bénéficier d'une expérience certaine face à nos futurs franchisés. Nous pouvons leur dire, selon le nombre de places, combien ils devront acheter d'assiettes par exemple; ou quels sont les vins qui se vendent et ceux qui ne sortent pas. Nous pouvons commander les costumes, préparer les plans de la cuisine; évaluer le personnel, leur donner la formation nécessaire dans nos cuisines de Sillery ou de Charlesbourg; préparer la première commande pour le bar ou la cuisine, etc. On évite ainsi bon nombre d'erreurs."

Bref, déclare M. d'Amour, nous sommes en mesure de résoudre de 80 à 90 pour 100 des difficultés que rencontre un individu lorsqu'il se lance en affaires dans la restauration.



Le chef propriétaire du Manoir des Erables: M. Renaud Cyr.

Un manoir à 4 fourchettes

◆ Pendant qu'il participait aux Olympiades culinaires de Francfort en Allemagne, M. Renaud Cyr devait recevoir, à son Manoir des Erables de Montmagny, la confirmation que son établissement, reconnu comme un quatre fourchettes (régional), devenait un quatre fourchettes tout court.

Quatre fourchettes, c'est la consécration. Quatre fourchettes, au Québec, c'est ce que l'on offre de mieux en gastronomie. Une distinction que peu d'établissements partagent et qui vient consacrer les efforts de M. Cyr dans son implication constante pour améliorer la cuisine québécoise.

"Le Manoir des Erables" vient justement de publier son menu d'automne; une carte qui sait faire honneur à la nouvelle cuisine du Québec. Voici quelques-unes des suggestions proposées:

Le hareng mariné au sucre du pays et à la crème sure;
Le ragoût de lapin sauvage à l'ancienne (\$14.60);
Le cuisseau d'oie du Père Derooy (\$15.00);
Les cailles de La Tanière (\$16.00);
La truite saumonée farcie au crabe des neiges (\$16.95);
Le sauté de chevreuil à l'oignon blanc (\$18.95);
Le filet de bison sauce Fine Champagne (\$24.75)

... et quelques autres petites merveilles du genre qui n'ont rien à voir avec le ragoût de pattes de cochon ou le pâté chinois.

Et si vous voulez coucher au Manoir, sachez que M. Cyr peut vous louer quelques suites superbes à l'étage, pour vous et la personne de votre choix.

Une invitation pour les personnes de l'âge d'or

◆ Les quatre restaurants Saint-Germain de la région de Québec lanceront, au début du mois, une promotion commune invitant les gens de l'âge d'or à profiter de leur "Heure d'Or".

Il s'agira d'une "heure d'or" de deux heures puisque, de 14h à 16h, tous les gens de l'âge d'or n'auront pas à payer ni le thé, ni le café, ni le lait qu'ils commanderont. La di-

rection espère, bien sûr, qu'ils commanderont aussi une pointe de tarte ou un morceau de gâteau mais s'ils ne prennent qu'un café, ce sera gratuit.

Voilà une nouvelle qui réjouira sûrement les gens du troisième âge tout comme la direction des restaurants Saint-Germain puisque de 14h à 16h, il n'y a jamais beaucoup de monde aux tables.

Restaurant
Jardin d'Italie
924, rue St-Jean
Tél.: 692-0373
entre Carre d'Youville et Dufferin

Les spéciaux de fin de semaine, à partir de **7.50\$**

Spéciaux du midi, à partir de **4.95\$**

Nos "PAELLA" en nouveauté

Votre hôte Giorgio

924, rue St-Jean
Tél.: 692-0373
Entre le carre d'Youville et Dufferin. Stationnement 2 hrs gratuites au stationnement Carre d'Youville

Café-Bar
RESTAURANT LE PORTUGAIS

Musique avec GERMANO ROCHA

Venez souper chez nous et courez la chance de gagner **UN VOYAGE AU PORTUGAL** pour deux personnes

comportant 2 billets d'avion, 14 jours à l'hôtel et voiture. Tirage le 15 décembre 1984

Une collaboration **CP Air**

1155, de la Chevrolière, Québec - 529-1675
Stationnement facile

La Canadière • La Canadière
FESTIVAL des CUISSSES DE GRENOUILLES

Cuisses de grenouilles:
• à la provençale
• à la bière
• poulet

9.95\$

Spécialités:
FRUITS DE MER
STEAK
PÂTES FRAÎCHES

2465, BOUL. STE-ANNE
QUÉBEC, CANADIÈRE

Réervations: **667-1159**

Le Deauville

La Canadière • La Canadière

A St-Jean, Ile d'Orléans
seulement 20 minutes du centre-ville

Venez vous détendre et profiter de l'air pur

Pour votre anniversaire, notre chef vous offre un gâteau spécial gratuit, sur réservation.

Table d'hôte
Brunch le dimanche

Spécialité automnale: gibier et grillades

Le Domaine du Seigneur Mauvide
restaurant-musée

Réservation: 829-2915

RESTAURANT
La Reserve

Assiette de charcuterie garnie ou Crevettes de Matane à l'ail

Potage ou consommé

Tournedos Rosini ou Brochette de fruits de mer à la façon du chef

Feuilleté aux fraises

16.95\$

Fermé le dimanche
108, St-Cyrille ouest
RÉSERVATIONS: 524-1864

Le tout nouveau cabaret de classe
LIDO

Spectacle continu
En vedette:

- Groupe Nuage
- Revue C'est Magnifique

Des plumes, des paillettes, de la couleur...un spectacle qui vous en mettra plein la vue!

Musique de danse entre les spectacles
Ouverture à 20 heures
Réervations: 648-6000
Entrée: 5\$

540, boul. Charest est (Édifice Paquet)
Stationnement gratuit (Parc-autos Gagnon)
Rés.: 648-6000

Le Lancer
RESTAURANT

N'OUBLIEZ PAS
LE BUFFET DU SAMEDI SOIR ET DU DIMANCHE SOIR À VOLONTÉ 7.95

Ouvert tous les jours à partir de 8h, sauf le dimanche, à 10h30

LE JOUR: brunch à volonté
LE SOIR: buffet à volonté plats chauds et froids

7.95 adulte **3.95** enfant de moins de 10 ans

Table d'hôte et menu varié
Également menu du jour à la carte

Réervations: **653-2727**

Centre d'achats Place Laurier
2700, boul. Laurier, Sainte-Foy
(Entrée Sears, boul. Hochelaga)

RESTAURANT
aloha

CUISINE POLYNÉSienne

BRUNCH 11.95\$
(enfants moins de 12 ans: 5.95\$)

TABLE DU MIDI à partir de 5.95\$
TABLE DU SOIR à partir de 9.95\$

BUFFETS ET RECEPTIONS
Pour information et réservation:
Édifice Le Havre, 2e étage
(entre l'Agora et le Fleuve) **692-1949**

Stationnement, Parc-Autos, Pointe-à-Carcy
Fermé les lundis soir

Avec les musiciens de M. Bernier
Piano seul, jeudi et dimanche
Trio de chambre, vendredi et samedi
et M. Paquet au brunch.

La virtuosité n'a d'égale que l'harmonie de nos plats.

LISEZ BIEN CECI

Découpez cette annonce et elle vous donnera droit à un rabais de 12.50\$ (sur un repas pour 2 personnes) sur présentation, lors de votre visite dimanche 28, lundi 29, mardi 30 et mercredi 31 octobre 1984, le soir seulement.

HOTEL CLARENDON

57, Ste-Anne
Réservations et renseignements: **692-2480**

Restaurant
Café de la Paix

... le rendez-vous au temps de la chasse
BISON À LA DIABLE

Sanglier grand veneur • Renne aux baies de genièvre • Faisan aux pêches • Cailles aux cerises • Perdrix Karapanesa

Cuisine française et fruits de mer

Repas de gens d'affaires, du lundi au vendredi

Le stationnement, c'est notre affaire.
Service de valet, stationnement inclus.

44, rue Des Jardins, Québec — Rés.: 692-1430

HALLOWEEN

À AU DELÀ DU RÉEL ...
le 31 octobre
Soirée costumée à l'Après 5 animée par Marcel Roussel, à cette occasion de nombreux prix de présence vous attendent.

À MINUIT
l'heure fatidique
un jury déterminera les meilleurs costumes et maquillages de la soirée.

Après 5

BARON ROUGE
une nouvelle dimension à l'art de vivre
350 Boul. Ste-Anne, Beauport. 667-1355

Beauport: la collecte des McPaniers débute aujourd'hui

Encore cette année, le restaurant McDonald's de Beauport organise sa collecte annuelle "McPaniers", avec la précieuse collaboration des Chevaliers de Colomb de la Saint-Vincent-de-Paul et des curés des paroisses du Grand Beauport.

par Pierre CHAMPAGNE

La collecte McPaniers a pour but d'amasser différents articles d'usage journalier afin de constituer des paniers de Noël pour les familles défavorisées du Grand Beauport. L'an passé, 13 familles du Grand Beauport ont fêté Noël dans la chaleur et la joie grâce aux McPaniers.

Le McDonald's de Beauport fait, encore cette année, appel à la générosité de tous et chacun. La collecte McPaniers débute officiellement le 27 octobre 1984. Le restaurant McDonald's de Beauport, sis au 475 boul. Sainte-Anne, recueillera tous les articles que la population jugera bon de venir porter: jouets en bon état, articles de toilette, nourriture non-périssable, etc.

La Marie bouffe encore

♦ Egide et Marie Christine, les propriétaires du tout petit mini-restaurant "La Marie-Bouffe" sur la

côte d'Abraham, offrent, encore cette fin de semaine, "à la demande générale" un repas gastronomique de huit couverts à \$30. Au menu: le kir royal et les crudités, la terrine du chef, le velouté de marrons au porto, le feuilleté aux abats et aux champignons sauvages; le sorbet au Beaujolais, la demi-pintade aux groseilles; le gâteau à l'Amaretto et le café. Mieux vaut réserver parce que, "bien tassé" on ne rentre pas plus de 15 personnes dans ce restaurant. J'exagère à peine.

Par ailleurs, ce tout petit restaurant qui n'a d'ailleurs aucune allure de l'extérieur, sis au 869 côte d'Abraham, vient de lancer un nouveau menu. Un menu absolument superbe si on le compare au local. On y trouve:

Du steak tartare, un coq au vin, des noisettes de porc aux bleuets, (ou aux pruneaux) des lapins maison, des cailles grillées au cassis, un canard à l'églantier, une bouillabaisse, un plat de pétoncles et d'escargots au vin blanc, des crevettes aux amandes, une folie de Neptune et plusieurs charcuteries intéressantes pour les entrées.

Je vous le répète, La Marie-Bouffe est un tout petit restaurant qui n'a l'air de rien, absolument rien, vu de l'extérieur mais qui offre, à l'intérieur, une très bonne cuisine.

La cuisine des soeurs

Je viens de recevoir des éditions "Libre Expression" un livre de recettes intitulé "La cuisine pratique des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie"; l'authentique livre de cuisine que les religieuses utilisaient pour enseigner l'art culinaire à nos mères et à nos grands-mères. Imprimé à Montmagny, le livre coûte \$9.95.

On trouve dans "La cuisine pratique" des recettes variées allant de la cuisine traditionnelle québécoise aux recettes simples et économiques destinées aux repas quotidiens.

Cuisine traditionnelle: tourtières, ragouts de pattes de cochon, beignes, tartes à la mélasse, etc.

Repas quotidien: hachis, pain de veau, pouding au pain, gâteau à l'eau bouillante, etc.

Méthode de préparation des conserves de fruits et de légumes.

Recettes de compotes, de confitures, de gelées, de marmelades, etc. On trouve même un chapitre sur la cuisine des invalides.

Ce n'est pas un livre grandiose. C'est un petit livre très simple pour une cuisine très simple. Un bon achat pour quelqu'un qui débute.



Il n'y a rien comme un chroniqueur gastronomique pour vendre des hamburgers, le jour du grand McDon. Heureusement que "Andrée" était à mes côtés pour balancer la caisse, aller chercher les aliments, nettoyer les cabarets, etc. Seul, je ne serais jamais passé à travers l'épreuve.

Le 5e Grand McDon: des dons dépassant \$12,000

♦ Le cinquième "Grand McDon" des restaurants McDonald's fut encore une fois un succès, mercredi dernier, dans la région de Québec.

Plusieurs personnalités du milieu sportif, quelques politiciens et certains journalistes avaient, cette journée-là, accepté de travailler bénévolement dans les restaurants McDonald's de la région pour mousser la vente des Big Macs. Chaque restaurant McDonald's avait accepté, pour la circonstance, de donner un dollar pour chaque Big Mac vendu au Manoir Ronald McDonald.

Ce manoir a été construit il y a quelques années près de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, dans le but d'accueillir et d'héberger les enfants qui, sans nécessiter une hos-

pitalisation, doivent suivre des traitements réguliers à cet hôpital.

Mercredi, les restaurants McDonald's de la région de Québec ont vendu plus de 10,000 Big Macs durant la journée. Si l'on additionne les dons personnels qui étaient déposés dans des caisses spéciales, le total se traduit par un don de \$12,474.47 qui sera remis à la direction du Manoir Ronald McDonald par les restaurants McDonald's de la région de Québec.

BRUNCH
DIMANCHE 11h

\$12.00 par personne
incluant
boisson (2vrs)
(ou pour les moins de 10 ans)

PÉTILLANT, ENSOLEILLÉ,
QUEL CHOIX À L'HORIZON,
MUSIQUE ENVELOPPANTE,
UN RENDEZ-VOUS AU MONDE EN VUE
DE QUÉBEC.

647-2222
LE BAR • RESTAURANT ROTATIF
DU CONCOURDÉ

L'ASTRAL

DIMANCHE
BUFFET FAMILIAL

\$15.75 par personne
incluant
boisson (2vrs)
(55 pour les moins de 10 ans)

2, 3, 5, ou 8... DU CHOIX POUR TOUS.
UNE INTIMITÉ AVEC LA VUE... LE TEMPS.
MUSIQUE DE LAJOS MOLNARD (duo).
OU ÇA!... AU MONDE EN VUE DE
QUÉBEC.

647-2222
LE BAR • RESTAURANT ROTATIF
DU CONCOURDÉ

L'ASTRAL

RESTAURANT
JARDINS-LECHÉE

Buffet à volonté
Mets chinois

Sur semaine: Jour 5²⁵
Soir 6²⁵

Fin de semaine:
11 à 23 heures

1417, chemin Ste-Foy — 681-0092

Aussi buffet, livraison à domicile

MOULT MOULES
à
L'anse aux barques

... et moult façons de les apprêter: marinières, poulettes, farcies, gratinées, en feuilleté ou avec des pâtes, de 6.50 \$ à 9.50 \$.

Ouf, ça c'est pour les moules! mais il y a aussi les crevettes, les pétoncles, les grillades et moult merveilles à venir découvrir...

L'anse aux barques
28, boulevard Champlain, Québec, 692-4674

LE SAINT O BRUNCH

Mille et une folies qui pétillent sous vos yeux
Dimanche 10h30 à 14h30
8.75

RÉSERVATIONS
529-0211
570, Grande-Allée est, Québec

Restaurant BAKER

Le dîner
— décor authentique québécois
— 3 choix de tables d'hôte
— la carte: québécoise et française
— Le charme du piano d'époque (piano-table) avec Louis Warren

Pour bien commencer un bon dimanche
LE BRUNCH
— typique et à volonté, de 10h30 à 14h00
11\$ adulte 6\$ enfant

8790, avenue Royade
Châteauguay-Richer
Ouvert 12 mois par année

Nous réservons votre table:
824-4478 - 824-4852

Séductions GASTRONOMIQUES et musicales

Quality Inn

Musique et chansons de
Dieter Fess
ajoutent l'enchantement aux séductions de la table

Le samedi soir, de 18h00 à 21h30
Diner dansant
ROSBIF À VOLONTÉ
incluant potage, dessert et breuvage.
Aussi menu à la carte.

Le dimanche midi, de 10h30 à 14h00
Brunch en chansons

Le dimanche soir, de 17h30 à 22h00
Buffet enchanteur

Musique et chansons de
Marc Drolet
au piano-bar, du lundi au vendredi, à compter de 21h30.

Quality Inn
3115, boul. Laurier, Sainte-Foy
Réservations: 658-5120

LE VERCHÈRES

640, Grande-Allée est

TABLE D'HÔTE
Sole Tempura
ou
cocktail de bigorneaux
ou
ficelle picarde
—
Potage
—
Tournedos "Dubarry"
Trite bretonne
Fettuccine
"Madriciana"
—
Coupe St-Jacques
—
Café ou thé

13⁹⁵\$

Réservations:
522-7220

BRUNCH
\$6.60

Dimanche de 11h à 14h
Les enfants de 10 ans et moins
1/2 PRIX

MENU REGULIER
• Pizza en casserole
• Fettuccine
• Lasagne
• Ravioli
• Bar à salade
• Fine pâtisserie
• Potages
Et bien entendu,
les fameux SPAGHETTI
À VOTRE MESURE

Salons accueillant
de 20 à 100
personnes

LE MANOIR DU SPAGHETTI

STE-FOY
(près de l'Aquarium)
3077, ch. St-Louis
Tél. 659-5628

CHARLESBOURG
(au Trail Caribé)
7265, 1^{re} Avenue
Tél. 627-1121
Ça se fête au Manoir

AVIS AUX COMMERÇANTS
LE SOLEIL
publiera le samedi 24 novembre
un magazine spécial

Cuisinez durant les Fêtes avec Céline Martin

Si vous êtes intéressé de près ou de loin au domaine de la cuisine, vous auriez avantage à prendre place dans ce magazine. Nos lecteurs et lectrices y puiseront une foule de suggestions, à l'approche des Fêtes.

Hâtez-vous de réserver votre espace publicitaire. Contactez votre représentant ou M. André Dumont, adjoint au gérant de la publicité aux détaillants, à 647-3436.

Date limite pour réservations d'espace: le vendredi 2 novembre 1984.
CUISENEZ AVEC CELINE MARTIN... un avant-goût du temps des Fêtes!

LA BONNE CHÈRE

Deux restaurants ferment

◆ Deux restaurants, où l'on offrait une excellente cuisine, ont malheureusement dû fermer leurs portes récemment: "La Terrine", de Château-Richer, d'une part, et "Le Casanova", de Québec, d'autre part. C'est regrettable.

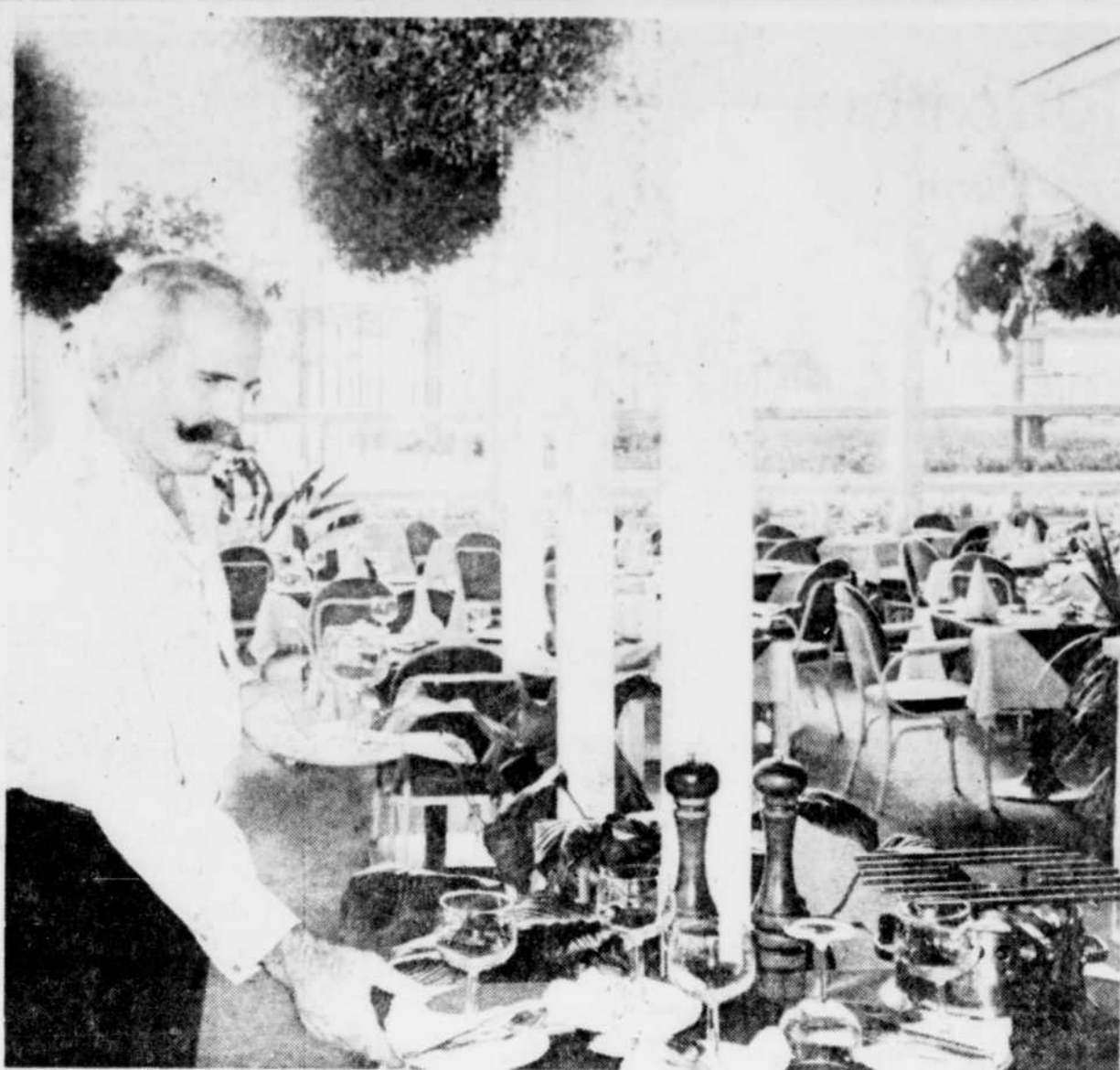
par Pierre CHAMPAGNE

Le restaurant "La Terrine" avait été inauguré l'an dernier, à Château-Richer, par deux chefs de grande réputation, Jean Abraham et Jean-Claude Larchet. M. Abraham venait de quitter "Le Café de Paris" où il était copropriétaire avec Benito Terzini et James Monti; M. Larchet avait exercé son métier dans plusieurs cuisines renommées de la région dont celles du restaurant "Er Michelangelo".

Leur "Terrine" était sans doute située un peu loin de la ville ou peut-être que l'établissement n'était pas très coquet de l'extérieur. Quoi qu'il en soit, ils ont dû abandonner les affaires à la fin du mois de septembre. On y offrait pourtant une gastronomie assez exceptionnelle.

L'autre restaurant qui a dû fermer ses portes, "Le Casanova" sur le boulevard Saint-Cyrille, était la propriété de M. Pinochet. Un Chilien d'origine qui avait dû abandonner le pays après qu'un autre Pinochet eut pris le pouvoir. C'était aussi un restaurant fort sympathique qui, de l'extérieur, ne payait pas de mine. Il en avait été question, il y a quelques semaines, dans cette chronique, lorsque j'y avais dégusté une paëlla exceptionnelle.

Malheureusement, lui aussi disparaît de la carte gastronomique de Québec. Deux fermetures très déplorables.



Da Scarpone, un beau restaurant malheureusement souvent vide. Inutile de réserver, allez-y tout simplement. C'est toujours ouvert, tous les midis et tous les soirs.

Da Scarpone... toujours ouvert

◆ J'ai reçu, cette semaine, un appel de "Monsieur Franco", chef et propriétaire du restaurant "Da Scarpone" dans le Vieux-Port de Québec.

"Da Scarpone" a ouvert ses portes au début de l'été dans le hangar no 8, dit "du grand marché". Si la foule a été moins nombreuse que prévue cet été, durant les festivités de Québec 84, imaginez-vous un petit peu ce que ça peut être à l'automne. Lorsque je m'y suis présenté, sur l'heure du midi, j'ai compté exactement trois personnes dans cet immense hangar.

"Les Québécois ne fréquentent plus le Vieux-Port parce qu'ils s'imaginent que tout est fermé. Les boutiques ont fermé leurs portes mais nous, nous sommes toujours ouvert", a déclaré Monsieur Franco.

Le restaurant "Da Scarpone" peut accueillir 90 personnes au rez-de-chaussée et près de 200 à l'étage. Un étage qui n'a d'ailleurs jamais été ouvert. Mardi midi, lorsque je m'y suis présenté, une vingtaine de clients sont venus manger eux aussi chez "Da Scarpone", entre midi et 14h. "Le soir, c'est plus tranquille", m'a dit Monsieur Franco.

"Da Scarpone" est un mot italien qui peut se traduire par "le gros soulier" ou "la botte". Ça vient de scarpino. En français, on a retenu le mot escarpin pour singulariser ce soulier découvert, à semelle très mince. Pour les Italiens, "Da Scarpone", c'est la botte de l'Italie.

D'ailleurs, dans ce pays où la gastronomie n'est pas à négliger, plusieurs restaurants portent le nom de "Da Scarpone". Et cette botte, on la chante même dans les plus grands opéras.

Le menu du soir est très varié au "Da Scarpone" et la vue que l'on a sur le fleuve y est imprenable. Le midi, la maison suggère six choix dont les prix varient de \$4.50 à \$6.95, incluant le potage, le dessert et le café. Ce midi-là, le chef avait préparé:

une omelette au fromage; une salade de poulet; un filet de doré; des côtelettes de porc; des rigatonis et un petit filet mignon sauce au vin.

Mais souvenez-vous surtout... que c'est toujours ouvert, tous les midis et tous les soirs.

Halloween

◆ La semaine prochaine, c'est l'Halloween. Quelques restaurants offriront certainement des spéciaux pour la circonstance. Surveillez les réclames!

Ainsi, par exemple, au restaurant "Le Tassevin", rue Saint-Louis, on a préparé, ce soir, un menu spécial: crème à la citrouille ou consommé sorcière; cuisses de grenouilles "vaudou"; veau "ensorcelé"; poulet "à la diable"; etc.

De même, autre exemple, dans les "Boîtes à spaghetti", tous les clients qui arriveront costumés, ce soir-là, auront droit à une potion magique (lire alcoolique) gratuite. Profitez-en!

"Le Vendôme"
SPECIAL: LA CHASSE

- Sanglier • Lapin
- Falsan • Cailles
- Canard
- Grillades

Salon privé pour "réunions" des Fêtes.

36, côte de la Montagne
Québec - 692-0557

Le restaurant
Le Petit Bruxelles
vous propose le
FESTIVAL DES CUISSSES DE GRENOUILLES À VOLONTÉ

A la provençale 9.95
A la bière 10.95

FERMÉ LE DIMANCHE
1400, de la Canadière
téléphone: 647-1682

RESTAURANT CAFE d'EUROPE

- La lingua di bue Ravigote
- Le bors à la russe
- Au choix
- La sole de Douvre aux fruits des bois ou
- Les nœuds de veau à la poire Williams
- Les pommes croquantes
- Les épinards en branches
- Les carottes glacées
- Le chariot des mille douceurs

Café 16.95\$

Maintenant ouvert le dimanche
Stationnement gratuit, rue Ste-Angèle ouest
27, Ste-Angèle Québec 692-3835

Restaurant
La Caravelle
Notre chef
MANUEL REGUEIRO
vous suggère une nouvelle table d'hôte

Chansonnier espagnol tous les soirs

Menus de gens d'affaires

Salons privés avec foyer
accueillant de 12 à 35 personnes

68 1/2, rue Saint-Louis, Québec
POUR RÉSERVATIONS: 694-9022
Stationnement gratuit
Service de valet midi et soir

Pour vous surprendre agréablement
La Ripaille
Une cuisine française des plus raffinées dans une atmosphère des plus chaleureuses

MENUS COMPLETS EN SPECIAL
Le flan de foie de volaille au coulis de tomate

Les noix de St-Jacques au cresson 18,50\$
La longe d'agneau au vinaigre de bleuets
La mousse glacée aux deux chocolats ou les pâtisseries maison

TOUS LES JEUDIS: BOUILLABAISE

Réservation 692-2450
9, rue Buade, Québec
Service de valet tous les soirs

RESTAURANT Patrimoine

Table d'hôte SOUPER GASTRONOMIQUE
Escargots de Bourgogne
Feuilleté de la mer
Surprise du chef

Soupe ou Vichyssoise
Bar à salade

Sole meunière 9.95
Brochette de filet mignon 10.95
Veau Milanais 11.95
Cuisse de grenouilles 12.95
Steak au poivre 13.95
Petons "provençaux" 14.95
Châteaubriand (1 pers.) 15.95
Steak et cuisses de grenouilles 16.95

Forêt noire ou moka
Breuvage

1210, Place Georges V — Tél. 529-5533
GÂTEAU ANNIVERSAIRE GRATUIT

Restaurant
Espresso
29, St-Stanislas (à côté de l'Institut canadien)

APPORTEZ VOTRE VIN

Table d'hôte
Moules gratinées ou
Poireaux Vinaigrette
Soupe à la citrouille

Lasagne au gratin 10.95\$
Brochette de poulet sauce au poivre 13.95\$
Gigot d'agneau servi avec couscous 14.95\$
Dessert - café

Menu du jour à partir de 3.25\$
Déjeuner 99¢

Spécial tous les jours: soupe, steak, frites, dessert et café 5.95\$
Réservations: 692-2571

La Dolce Vita

Table d'hôte
(de 17.00 h à la fermeture)
— Minestrone
ou Zucchini farci
ou Salade Romana
— Escalope de veau Florentine
ou Fettuccine aux fruits de mer (sauce crème)
— Entrecôte sauce dijonnaise
— Carottes glacées
— Pommes de terre au choix
— Le parfait "RIBREZZO"
ou Feuilleté aux fruits
— Café, thé ou lait

16.95\$

Café ROSALIA
CUISINE ITALIENNE
2740, boul. Laurier, Sainte-Foy/Place Laurier 656-1012

S U P E R
BRUNCH
DE L'HALLOWEEN

8.50\$
(enfants de moins de 10 ans: 5.50\$)
Dimanche, de 10h30 à 14h30.

LE JACRE STE-FOY
Boul. Laurier/rue Fournier/651-4055

Plaisirs saisonniers
FESTIVAL D'HUITRES

Sur écaillés (6) 3.25\$
(12) 5.95\$

Panées ou "oquilles" ou Vol-au-vent 6.95\$

BRASSERIE La Buissonnière

Autres spécialités:
• Petit Grand pers • Fruits de mer
• Cakes levés • Fondue d'été
• Mets italiens • Petit bouquetière

FESTIN DU SAMEDI SOIR
• Salade du chef ou Fondue parmesan
• Brochette de fruits de mer
• Dessert
• Café ou thé

13,50\$

Carrefour La Pérade
3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy
Réservations: 659-1322

FESTIVAL DU CRABE 14 \$
INCLUANT SALADE MAISON ET PARIS-BREST

FESTIVAL DES HUITRES
Soupe aux huitres
Huitres sur écaillés
Huitres frites

BOUVIER LE CARREFOUR DE LA BOUFFE
730, rue Bouvier, sortie Pierre-Bertrand nord — 628-9715

RESTAURANT-BAR
Le Crapaud de Mer

CLAUDE LEPINE
chanteur-troubadour
agrémente le souper samedi et dimanche

Spécialités:
FRUITS DE MER et GRILLADES

Table d'hôte tous les soirs
Cocktail "5 à 7" du lundi au vendredi (225 places)

95, rue Dalhousie, Québec
Réservations: 692-4555

Dans le décor enchanteur du Lac Beauport
BRUNCH à la campagne

Adultes: 11.75\$
Enfants: 7.00\$

Ambiance musicale: Georges Latulipe

MANOIR St-Castin
99, chemin Le Tour du Lac Lac-Beauport

Pour réservations: 849-4461 De l'extérieur de Québec: 1 800 463 4824

LA BONNE CHÈRE

D'UN RESTAURANT À L'AUTRE

Les amis beaugartiens

◆ C'est le lundi 5 novembre que se déroulera, au restaurant "Beaugart", le deuxième gala gastronomique annuel des amis beaugartiens aux profits des clubs Lions.

par Pierre CHAMPAGNE

Pour la circonstance, les clients les plus connus du restaurant assureront la préparation des plats de ce repas. C'est ainsi, par exemple, que l'opticien Guy Rouleau et que le directeur de la brasserie Molson à Québec, M. Jean-Guy Laberge, prépareront le potage aux fruits de mer; Marcel Mathieu, le directeur de la Marina de Sillery, signera deux plats gastronomiques, à savoir: les escargots Rockefeller et la mousse de foie de volaille aux amandes; Pierre Beaulieu et André Lapointe, de Mobilier International, offriront une bouillabaisse; Michel Mordret, de Voyage La Cité, et Guy Boutin, de Publicité Plus, réaliseront la poulette de Bresse au champagne, etc.

Cette carte gastronomique coûte \$30 par personne et les profits de la soirée sont remis aux clubs Lions. Inutile de vous y présenter, on y attend 300 personnes et toutes les cartes ont déjà été vendues. L'an dernier, lors de la première présentation de ce gala gastronomique des amis beaugartiens, la maison avait pu remettre plus de mille dollars aux Lions.

Place des voiliers

◆ Ça y est! C'est fait! Adrien Perreault et Clermont Fortier ont abandonné "Place des voiliers". Les nouveaux propriétaires sont: Alberto Arrigoni, autrefois maître d'hôtel au Michelangelo mais depuis plus récemment "Chez Guido"; Dario Gallese, autrefois chez Umberto; Raymonde Arrigoni, le frère de l'autre, du restaurant "Le Negroni"; Guy Sarré, qui agit comme chef; Angelo Nittolo, un homme d'affaires d'origine italienne bien connu dans le milieu; Magdi Sahagh, un homme d'affaires d'origine égyptienne, propriétaire de plusieurs centaines de logements à Québec; Jean Fava, président de Nelson excavation.

L'établissement traîne une mauvaise réputation. Peut-être pas en ce qui regarde la gastronomie mais plutôt en ce qui touche sa rentabilité. D'abord, le Hilton n'a pas pu y maintenir son "Eperlan", et ensuite, "Place des voiliers" n'a même pas pu tenir le coup pendant toute une année.

J'ai cependant la certitude que la nouvelle administration saura rencontrer le défi qu'elle s'est donné. Tous ces Néo-Québécois sont des gens d'une grande expérience, tant dans la cuisine qu'en salle. L'affaire devrait bien aller.

Déjà, si vous téléphonez à l'établissement, à 694-0417, on vous répondra "restaurant "Le Cavour" bonjour". L'aventure des voiliers est donc bel et bien terminée.



La chasse aux sangliers

◆ La majorité des restaurateurs sont aussi des chasseurs et puisque c'est la saison de la chasse, quelques-uns d'entre eux se sont fait un

devoir d'aller récemment chasser le marcassin dans l'île d'Orléans. Outre les deux sangliers (!), on reconnaît sur cette photographie MM. Werner

Sapp, du Concorde, Jean-Marc Bass, James Monti, du restaurant "Le Café de la Paix" et M. Jean-Marie Rondeau, de "La maison du gibier".

Ce ne sont pas ces animaux-là qui seront servis ni au Concorde ni au Café de la Paix. Pour être vendue, toute viande dite sauvage doit provenir d'un éleveur (donc elle n'est pas plus sauvage que vous et moi) et être dépecée et débitée par un abattoir reconnu. Dans le cas des sangliers, les bêtes sont tuées par électrocution puis ébouillonnées, ce qui m'apparaît, gastronomiquement, absolument stupide... mais enfin. La loi, c'est la loi.

Chez Umberto



SPÉCIALITÉS ITALIENNES
Votre désir est le mien

770, de l'Alverne
Québec
527-4442

Réervations
samedi et dimanche:
626-1844

● Stationnement facile à la porte



Fettuccine piedmontaise

Soupe

Saumon frais Castiglione

Flétan frais Piccadilly

Canard à la menthe fraîche

Dessert — Café **16,50\$**

Stationnement gratuit -
Service de valet le soir

15, rue du Fort, Québec - 692-5144
(en face du Château Frontenac)

En plus de nos excellentes
FLAMBEES
savourerez l'ambiance aussi...

JIMMY MONTESSIMO
pianiste — chanteur

Aux Vieux Canons

RÉSERVATIONS: 529-9461
650, Grande-Allée est
Stationnement gratuit

C'est Paris en folie
C'est Brest en allegresse
C'est un restaurant époustouflant
C'est

LE PARIS-BREST

Brochette Neptune au doux
d'avocat

Consommé breton

Mignon de bœuf persan
Duo de callies Souvaroff aux
morilles

Escalopes de veau Paris-Brest

Dessert — Café
14,95\$

590, Grande-Allée, Québec, 529-2243

RESTAURANT

Le Méchoui

L'unique restaurant à
Québec qui prépare
l'agneau et le cochon
de lait à la broche
devant vous!

CUISINE MAROCAINE
ET CONTINENTALE

Choix de
10 tables d'hôte.

649, Grande-Allée E 522-3355

RESTAURANT

PLACE DE LA
Fontaine

SUPER-BRUNCH

le dimanche
de 10h30 à 14h30
chaud et froid à volonté

Rabais de 25 pour les gens de l'Age
d'or, sur présentation de la carte

8,75\$ adulte - 4,95\$ enfant (-10 ans)

N'oubliez pas notre souper du
dimanche à compter de 17 heures.

PLACE FLEUR DE LYS (entrée no 1)
POUR RÉSERVATIONS: 529-0087

Restaurant
I.E.

Savarin

La nouvelle cuisine démythifiée
Cuisine nouvelle de haute qualité

Table d'hôte midi 4,95\$ — soir 9,85\$

Nombreuses spécialités:

- Escargots au beurre de noisette
- Embrasse de volaille à la moutarde de Meaux
- Le veau Côte d'Azur aux escargots
- Et plusieurs autres
- De bons vins à très bas prix
- Un endroit à découvrir

980, rue Carlier
(près de St-Cyrille) **522-7732**

Les festins de la bonne viande

TABLE D'HÔTE

Pâté maison - Fondue
Parmesan - Moules Poirelles

Minestrone - Consommé -
Bisque de homard

Brochette de filet mignon
Escalopes de veau Gismonda
Entrecôte sauce moutarde
Filet mignon fruits de mer
Feuilleté de ris de veau
Mignonnette de filet sauce
au vin

Bœuf bourguignon avec
nouilles

Filet Steganoff
Rognons de veau Madère
Entrecôte au poivre flambee

Châteaubriand bouquetière "2 pers" **35,90**

Pommes de terre
Purée - Frites - Au four - Sautees
Légumes frais du jour

Les desserts assortis "Spécial maison"
Café - Thé - Lait

Hors-d'œuvres, soupe du jour, légumes,
dessert et breuvage inclus

Salon pour réceptions
très intimes

Négroni

36, COTE DE LA FABRIQUE Rés.: 692-3851
Stationnement gratuit (2 hrs) au Parc-Auto, Place de l'Hôtel de Ville

le plus grand
choix des
meilleures
fondues au
Québec
"11 variétés"

grillades — fruits de mer — spécialités maison

LA TYROLIENNE

2846, chemin Gomin, Sainte-Foy / 500 pieds à l'ouest de Place Laurier
le spécialiste de la fondue au Québec
651-6905

BRUNCH

Venez casser
l'oeuf!

Tous les dimanches
Brunch de 10h30 à 14h00

LORENZO
RESTAURANT

1217, Rte de l'Eglise, Ste-Foy, Que.
Pour réservations 659-2951

Les nouvelles de l'heure...
à toute heure du jour!

LE SOLEIL

est maintenant disponible
dans les trois restaurants

RYNA PIZZA

- Saint-Etienne de Lévis
- Saint-David
- Sainte-Foy

Lisez l'actualité en dégustant votre
pizza préférée ou un excellent
plat canadien, spécialités
de la maison.

BRUNCH

Dimanche
10h00 à 14h30

buffet froid à volonté
service chaud à la table

Adultes 8,75\$
Enfants 5,00\$

COUSIN GERMAIN

RÉSERVATIONS 651-5000
2700, boulevard Laurier, Place Laurier

D'UN RESTAURANT À L'AUTRE



Jean Dehais s'époumonne dans un cor de chasse. C'est la fête du vin nouveau "Chez Rabelais".

L'arrivée du Beaujolais nouveau Une tradition "Chez Rabelais"

Le Beaujolais nouveau s'en vient à grands pas et "Chez Rabelais", on se prépare à célébrer dignement la fête des primeurs.

par
Pierre CHAMPAGNE

"Chez Rabelais" c'est la tradition. L'arrivée du Beaujolais nouveau est, pour ce restaurant de l'escalier casse-cou (attention à la première marche d'en haut, elle n'est pas au niveau), la plus grosse journée de l'année. C'est plus rentable que le jour de la Fête des mères; ce n'est pas peu dire.

Il faut dire que c'est "Chez Rabelais" que la tradition du Beaujolais nouveau s'est fait connaître à Québec il y a une dizaine d'années. Chaque année, depuis lors, des centaines et des centaines de clients vont, à la mi-

novembre, fêter le premier jus des vendanges dans l'escalier. La fête débute au milieu de l'avant-midi et elle se termine... quand elle se termine. Ça peut aller au lendemain matin pour les plus solides.

Le chef de "Chez Rabelais", Gérard Roelly, prépare, exclusivement pour cette journée-là, un menu spécial. Cette année, il proposera entre autres, un saucisson lyonnais, une crème de lentilles au fumet de gibier, un civet de marcassin aux choux rouges et Spetzli; des poires beaujolaises et des fraises au vin rouge.

Pendant ce temps-là, l'autre propriétaire, Jean Dehais, s'époumonne dans un cor de chasse et Jean Leblond (celui-là du Tortillard et de La Terrière) ne se fait pas prier pour lui répondre à l'autre bout du res-

taurant. Une fiesta qu'il ne faut pas manquer si vous croyez être un joyeux luron.



**SALADES
GRILLADES
SANDWICHES**

Table d'hôte

Consommé
napolitain
Ris de veau
argentin
Doritos
au caramel

9.95\$

N'oubliez pas notre

5 à 7
tous les jours

1326, rue Maguire
Sillery
687-5533



MENU
Terrine
de poisson
sauce verte
—
Soupe
aux lentilles
—
Pièce de boeuf
jardinière
—
Escalope de
veau AL VINO
BIANCO
—
Filet de doré au
fenouil flambé
au Pernod
—
Gâteau
au fromage
—
Café

14.50\$

524-7612
585, Grande-Allée est, Québec

Emploi de la "force" contre le terrorisme Bush réagit aux propos de Shultz

◆ CINCINNATI, Etats-Unis (AFP) — Le vice-président George Bush a vivement réagi hier aux propos tenus la veille par le secrétaire d'Etat George Shultz, en affirmant que les Américains n'allaient jamais "bombarder des civils innocents", alors que la Maison-Blanche a indiqué que le président Reagan partageait l'avis de M. Shultz.

Jeudi soir, lors d'un discours tenu dans une synagogue de Manhattan, M. Shultz avait affirmé que les Etats-Unis devaient être prêts à utiliser "la force" pour combattre le terrorisme, même si cela devait mettre en danger la vie d'innocents. "Nous n'avons pas le choix", ajoutait alors M. Shultz.

Interviewé par une chaîne de télévision à Cincinnati (Ohio) où il fait campagne, M. Bush a déclaré qu'il n'était "pas d'accord"

avec les déclarations de M. Shultz. "Nous n'allons jamais en venir au point de tuer 100 femmes et enfants innocents, juste pour tuer un terroriste", ajoutait-il.

En revanche, le porte-parole de la Maison-Blanche M. Larry Speakes a indiqué hier que le président Reagan partageait l'avis de M. Shultz. "C'est vrai", que des personnes innocentes pourraient mourir lors d'une action des Américains contre des terroristes potentiels, a déclaré M. Speakes. "M. Shultz ne dit pas que ça arrivera, mais ça peut arriver", a-t-il ajouté. En outre, a souligné M. Speakes, frapper les terroristes avant qu'ils n'attaquent "a toujours été notre politique, ce n'est pas une nouvelle politique".

Le porte-parole du département d'Etat, M. John Hughes, a fait valoir de son côté hier que le discours de M. Shultz avait préa-

lablement été soumis à la Maison-Blanche et au Pentagone et reflétait le point de vue de l'ensemble de l'administration.

Le secrétaire d'Etat, a expliqué en substance M. Hughes, a, avant tout, voulu sensibiliser l'opinion aux difficultés inhérentes à la lutte contre le terrorisme.

Il reste que les propos de M. Shultz semblent bien avoir surpris certains responsables et suscité un débat au sein du gouvernement.

Selon le "New York Times" citant anonymement un haut responsable, le département de la Défense, l'Etat-major inter-armes et la CIA (agence de renseignements) hésiteraient beaucoup plus que M. Shultz à faire usage de la force contre les terroristes.

En outre, selon ce même haut responsable, la Maison-Blanche ne serait pas prête à faire plus que discuter d'éventuelles

actions pour prévenir le terrorisme. De fait, jusqu'à présent, tout en promettant de ri-

poster contre les actions terroristes, les Etats-Unis n'ont mené aucune action de re-

présailles après les attentats contre les installations américaines à Beyrouth.

STEAMATIC
Service de nettoyage complet

Sears

**QUALITÉ
& SERVICE**

NETTOYAGE RESIDENTIEL - COMMERCIAL
TAPIS • MEUBLES • TENTURES • VOITURES
DÉGÂTS D'EAU ET DE FUMÉE
LUTTE CONTRE LES ODEURS

IMPERMÉABILISANT POUR MEUBLES
PROTEGE-TAPIS Scotchgard
GRÂCE À L'UNIQUE METHODE À LA VAPEUR
STEAMATIC PROLONGE LES INTERVALLES
ENTRE LES NETTOYAGES ET LA VIE DE VOS BIENS

Possibilité
de crédit

ESTIMATIONS GRATUITES
STEAMATIC DE QUEBEC INC.

**SERVICE
D'URGENCE
24 HEURES**

627-1940

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Le nombre de victimes du terrorisme a atteint un sommet l'an dernier

◆ SANTA MONICA, Californie (AFP) — Les activités terroristes internationales sont en augmentation et l'année 1983 a été "la plus sanglante", révèle une étude de la société américaine Rand Corporation.

Le rapport précise qu'en 1983 le nombre des victimes du terrorisme s'est élevé à 720 morts et 963 blessés contre respectivement 221 et 840 en 1982. A lui seul, l'attentat à la voiture piégée le 23 octobre 1983 contre le quartier général des forces américaines à Beyrouth a fait un tiers des victimes: 241 morts.

"Le terrorisme au niveau international a augmenté de plus de 50 pour 100 au cours de ces trois dernières années et est devenu de plus en plus sanglant", souligne le rapport, selon lequel "les terroristes semblent de moins en moins éprouver de la répugnance à faire des victimes, démontrant ainsi une plus grande volonté de tuer".

L'Europe occidentale, et particulièrement la France, est la région où a eu lieu le plus grand nombre d'activités terroristes, ajoute le rapport. Si le terrorisme n'a pas augmenté aux Etats-Unis, les intérêts

américains à l'étranger sont en revanche "la principale cible" des terroristes, selon le document.

"La menace la plus sérieuse (de terrorisme) vient du Moyen-Orient, surtout de groupes bien organisés, soutenus par des pays comme l'Iran, la Syrie et la Libye", a précisé M. Brian Jen-

kins, responsable de l'étude.

Enfin, selon le rapport, "les attaques indiscriminées sur une grande échelle sont devenues plus communes". "On pourrait dire que 1983 a été l'année des voitures piégées: celles-ci ont fait plus de 500 morts et 600 blessés", note encore l'étude.

**GRANDE VENTE
ANNIVERSAIRE
"C'EST FÊTE"**

Chez le frère

Epargnez jusqu'à 90%

Personne ne vend moins cher... personne ne vend autant!

STORES VERTICAUX

JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION 24 grandes différentes en magasin. Choix incomparable à Québec.	Modèle Groover, pour intérieur tissu ou tôle. Grandeur: 75" x 84" (porte-petite). Prix sugg. 237\$ Spécial 119.99	P.V.C. (vinyle), Choix de 4 magnifiques couleurs. Grandeur: 75" x 84" (porte-petite). Prix sugg. 199.99\$ Spécial 69.99
	Aluminium, Choix de plusieurs couleurs en magasin. Grandeur: 75" x 84" (porte-petite). Prix sugg. 249\$ Spécial 144.99	Tissu, Un choix fantastique de tissu 3/4" en magasin pour livraison immédiate. Grandeur: 75" x 84" (porte-petite). Prix sugg. 323\$ Spécial 129.99

TAPISSERIE

Jusqu'à 90% de réduction
Le spécialiste du papier peint.
Plus de 60 000 rouleaux en magasin.

Spécial 2 pour 1 Achetez 1 rouleau simple ou double et obtenez en un autre. Sur commande. Sélectionnées.	Un grand choix Styles et couleurs variés. 99¢ le rouleau simple (double en option).	TAPISSERIE À MOTIFS VARIÉS Prix rég. 13.98\$ le rouleau double SPÉCIAL 2.99 le rouleau double
--	--	--

PEINTURE

SEMI-LUSTRE au latex Prix sugg. 14.99 le 4 litres SPÉCIAL 12.99	LATEX MAT d'intérieur Prix sugg. 11.99 le 4 litres SPÉCIAL 10.99
--	---

215, boulevard Hamel (face à l'hôpital Christ-Roi) 681-6023

TAPIS À LIQUIDER

TAPIS COMMERCIAL 2 tons, endos caoutchouté idéal pour sous-sol, escalier et cuisine. Prix sugg. 6.99\$ v.c. SPÉCIAL 5.99 v.c.	TAPIS SHAG Belles teintes, plusieurs couleurs. Balance d'un gros contrat de maisons modèles. Prix sugg. 14.99\$ v.c. SPÉCIAL 9.99 v.c.
PRÉLARTS Sans cringe, le plus grand choix à Québec, différents motifs, différentes couleurs. Valeur régulière jusqu'à 22.99\$ SPÉCIAL 4.99 v.c.	CÉRAMIQUE Céramique Tuiles à plancher mur 8" x 8" 6" x 6" choix de couleurs et différents motifs à partir de SPÉCIAL 1.66 p.c. 59¢ p.c.

LITERIE

800 COUVRE-LITS et DOUILLETES À LIQUIDER

Un nombre considérable de couvre-lits et ensembles de douillettes à prix dérisoire. Motifs et coloris variés. Grandeurs: simple, double, Queen.

Valeur jusqu'à 399\$ **ÉPARGNEZ jusqu'à 60%**

215, boulevard Hamel (face à l'hôpital Christ-Roi) 681-6023

Le Paddock Restaurant
HIPPODROME DE QUEBEC
PARC DE L'EXPOSITION, QUÉBEC

- Dîner d'hommes d'affaires
- Salles de réception

BRUNCH
le dimanche à 11 heures
Adultes: 8,50\$ Enfants: 4,95\$

Déjeuner à partir de 7 heures
RES.: 525-8268

restaurant Louis Hébert

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Filet de truite marine au vinaigre de menthe ou fondant de foie de canard au raisin
Le potage du jour

Calles rôties aux baies de genièvre
Andouillette de doré au poivre rose **14.95\$**

Côtelettes d'agneau au fumet de thym
Filet de boeuf au beurre rouge **16.95\$**

Dessert - café

LE SPÉCIAL DU GIBIER SE POURSUIT...
Salon privé

525-7812
668, Grande-Allée est, Québec

Ethiopie: du whisky plutôt que des vivres

♦ LONDRES (d'après Reuter et AFP) — Le gouvernement d'Addis Abeba a importé de grandes quantités de whisky pour lutter contre le marché noir dont ce produit de luxe était devenu l'objet, a reconnu, hier, un responsable de l'ambassade d'Ethiopie à Londres.

Cette nouvelle a

profondément choqué une partie de l'opinion britannique, qui s'est mobilisée pour venir en aide à ce pays de la Corne de l'Afrique, victime d'une terrible sécheresse.

Hommes politiques et journalistes ont trouvé anormal que les opérations de secours destinées à venir en aide à des centaines de milliers de gens aient coïncidé avec les importations d'alcool. Selon certains journaux britanniques, le whisky était destiné à fêter le 10e anniversaire de la révolution éthiopienne, le 22 septembre.

"C'est une vision tout à fait erronée de la question. Le but était de lutter contre le marché noir", a précisé

le porte-parole de l'ambassade de Londres. La compagnie Haig a indiqué que les commandes de whisky avaient été passées "il y a quelque temps", mais qu'en raison de la grève des dockers, la cargaison était partie il y a cinq semaines seulement.

Un cargo affrété par le gouvernement d'Addis Abeba fait route avec 500.000 bouteilles de whisky à bord vers l'Ethiopie où quelque six millions de personnes souffrent de la famine.

Le bateau, le "Mar Mediterraneo", enregistré en Espagne, a quitté le 28 septembre le port de Middlesbrough, dans le nord-est de l'Angleterre, avec sa cargaison de scotch.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DIVISION DE QUEBEC
NO. 200-11-000835-846
SURINT. 026298

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de

DENYS LANGLOIS, serveur, domicilié au 2268, avenue Royale, Beauport, Québec, G1C 1P6.

DEBITEUR

AVIS est par les présentes, donné que DENYS LANGLOIS a fait cession de ses biens le 12e jour d'octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour d'octobre 1984, à 9h30, au bureau du Secrétaire officiel, 410, Charest est, bureau 400, en la cité de Québec, dans la province de Québec.

PIERRE POLIQUIN, cga synde de l'actif de DENYS LANGLOIS, Bureau de Samson Bélair Inc.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DIVISION DE QUEBEC
MONTREAL
NO. 500-11-00296-841
SURINT. 052235

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de

RÉGIS SIROIS, conseiller en gestion, ayant déjà fait affaires sous la raison sociale de "COIFFURE 1236", au 1236, rue St-Hubert, Montréal, Québec, H2L 3X7, et domicilié au 2660, Gaspard, app. 6, Beauport, Québec, G1E 3P1. N.A.S. 227-693-405.

DEBITEUR

AVIS est par les présentes donné que RÉGIS SIROIS, a fait cession de ses biens le 12e jour d'octobre 1984, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er novembre 1984, à 11h, au bureau du syndic, 800, Place Victoria, bureau 2224, Tour de la Bourse, en la cité de Montréal, dans la province de Québec.

PIERRE POLIQUIN, cga synde de l'actif de RÉGIS SIROIS, Bureau de Samson Bélair Inc.

Enfin! Des meubles à mon goût!
Parce que...

abonnement: 647.3333

MOI JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

APPEL D'OFFRES

VILLE DE SAINT-ROMUALD

ASSURANCES GÉNÉRALES

La ville de Saint-Romuald demande des soumissions pour ses assurances générales.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues au cahier des charges qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu à compter de 15 heures, le 1er novembre 1984, au bureau du greffier, hôtel de ville de Saint-Romuald, 1245, rue Commerciale, Saint-Romuald.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisées à faire affaires au Québec.

Un versement de 50\$ payable à l'ordre de la ville de Saint-Romuald est requis pour obtenir un cahier des charges. Ce montant n'est pas remboursable.

Toute soumission doit être accompagnée d'un chèque visé de cinq cents dollars (500\$), payable à l'ordre de la ville de Saint-Romuald. Ce chèque sera retourné aux soumissionnaires dont les propositions n'auront pas été retenues, quant à celui dont la soumission sera retenue, il aura droit au remboursement de ce dépôt lorsque les contrats d'assurances auront été émis conformément à la soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être remise avant 15h00 heures, le 22 novembre 1984, au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Romuald.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à compter de 13h05 heures dans la salle du Conseil.

La ville de Saint-Romuald ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées.

ME JACQUES LEBLOND, AVOCAT, O.M.A.

GREFFIER ET DIRECTEUR DU CONTENTIEUX

VILLE DE SAINT-ROMUALD

AVIS

Nous avons reçu instructions des directeurs de

LES ROULOTTES UNIK INC.

(manufacturier de roulottes et maisons prefabricquées)

TERRAIN & IMMEUBLES/MACHINERIE & EQUIPEMENT DE MANUTENTION, OUTILLAGE/MATERIAUX DE CONSTRUCTION/MATERIES

PREMIERES/EQUIP. BUREAU/ROULOTTES/MATERIEL ROULANT

seront vendus par

ENCAN PUBLIC

sur les lieux au

50, rue Laflamme, St-Jérôme, Québec

2 JOURS

1er jour, Mercredi 31 octobre 1984 — 10h30 AM

2e jour, Jeudi 1er novembre 1984 — 10h30 AM

1er JOUR

MERCREDI 31 OCTOBRE 1984

10h30 AM

MACHINERIE & EQUIPEMENT: Récepteur de puissance Murphy, mod. FAB 311 7.5 hp; Press à rouleaux pour fermes de toit, cap. 85 lb; Compresseur Kellogg Compair 30 hp; Compresseur DeWalt 15 hp; Séc à gaineau vert Automatique, lame 20" et cont. hyd. 5 récepteur 2hp; Hacheur Continental 20" ou 12"; Séc radiales, Dewalt, Rockwell, Black & Decker; Séc à onglets Rockwell; Blancs de sèc Rockwell & General; Séc à rotatif Percuteur sur colonne; Corroyeurs Rockwell & General; Saboteurs Progress Saboteur Sipa 30"; Saboteur à balais Progress; Toupie aut. Evans; Mich Ezy 1 Edge Roadie & cotteuse etc. (Shape Rotator, Mich à mortaise Makita & etc.); Mich à mortaise Potlatch; Fraise Rodig etc. & etc. Mich à mortaise Gagner Lockformer 18 ga; Press à main 10"/ Guideline Edwards 18 ga; Rouleau etc. 48" pour couler terre Pressée hyd. (Dip. peinture: vernisseurs, réservoirs à pression, froids Dewalt & Galt; pour se à l'air, etc. (Dip. rembourrage: Mich à coudre Omega, Condor 220", etc. etc.)

EQUIP. MANUTENTION & OUTILLAGE: Outils de travail, étais, étaux, chaines, etc. (Dip. broches, Trolley, Reg. & films, air, Extincteurs, Evénements de plafond, Malaxeur à ciment, Echafauds, Chariots, Diables Escabeaux, Serres à bois, Leviers de plancher, Racks à tasses, Clousiers à air, Agrafes à air, Séc radiales, Toupies, man. etc. Tournesvis, etc. Pompe à air Aspirateur ind. Dewalt/Lite, mecano /Chargeur à batteries, Cochons, propane, Soudeuse, Miller/Saboteurs, etc. Torches, reg. & chariots, Etageres, Contenants/Reservoirs/Tanks, etc.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION: Bois ass. /Feuilles, asphalte, gypse, plywood, (van, fermes, toit, plan, poutres, mecano, etc. etc. en rouge, arabe, Acier, fer, angle, etc. / Paquet de Bardeaux Enduit toiture, Gousses silicone / Aluminium anodisé, Céramique, colle, ciment, produits chim. ass. /Quincaillerie, boulons, écrous, clous, vis, etc. etc.)

MATERIES PREMIERES: Boîtes, Plancher, Fenêtres, portes, cadres, et moulures, Montants, miroir, Plastiques, Tapis, Toilettes, Poutres, paquets, etc. etc. (Ciment, Plâtre, Mortier, etc. etc.)

EQUIPEMENT DE BUREAU: Dactylo IBM, Photocopieurs, Xerox, à plans, Intercom, Audiovis, Table de conférence, Bureau exécutif, et, etc. etc. (Bureau sec. /Bureau, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

LIQUIDEUR: Chaises, sec. /Bureau exécutif, Chaises, etc. etc. (Calculatrices, etc. /Palmester, Mich. compo, etc. etc.)

ENCAN PUBLIC
sans réserve

LE 6 NOVEMBRE A 9:30 HEURES A.M.

EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION ET CAMIONS

MILTON — ONTARIO

(1/4 mille au sud de l'autoroute 401, sortie no 25)

Liquidation totale de AGENEW BAILLIE CONTRACTING LTD., par ordre de M. Bob Agnew et M. Bruce Baillie, qui prennent leur retraite.

PELLES HYDR. RETROCAVEUSES SUR CHENILLES: M.F. 4605 77

— (3) Koeh 466 72, 666 71 et 405 66 — Hopto 68 H50 — GRUE

Mobile: Grove RT205 77 — GRUES SUR CHENILLES: Koeh 68 305

Drillage — (2) N.W. 41 56 Rén. à câble sur chenilles — N.W. 41 55 et

N.W. 25 52 — CHARGEURS SUR CHENILLES: (2) Cat. 977, 78 et

977K 71 — Komatsu D315 75 — (2) J.D. 74 et 350 71 — H.C.

175B 69 — M.F. 300 — TRACTEURS SUR CHENILLES: J.D. 350 70

— (3) Cat. D6B 61, D6H 59 et D9 56 — H.C. T08C — Case 310F —

CONCASSEUR à CÔNE: Cedarapids 24" Cône Symons, 2 cribles de

plate-forme — CHARGEURS SUR ROUES: H.C. 515 79 — Mich.

175A 66 — Case 310F — CHARGEUR SUR CHENILLES: (3)

CHARGEURS AVEC PELLES RETROCAVEUSES: (2) Case 1800C 76 et

560B 74 — J.D. 410 — "RAITRACK" SUR CHENILLES: G.D. ATD3100

avec moteur R6123 — EXCAVATEURS: Case 1000 sur chenilles —

COMPACTAGE: "Sheepfoot" vibr. Raygo 545 —

"Sheepfoot" vibr. Wassau — Vibro plus CF11

"Sheepfoot" vibr. — (2) Duomat R90 et R73 avec rouleau

vibr. — GRATES: (2) Cat. 80 et 70 — COMPRESSEURS:

G.D. 600 — Silar 375 — Grimmer Schmidt 175 — Unité de ver. de

pression 200 p.s.i. pour tuyaux béton — GÉRÉUSE: Titan 71 avec

gou. Yard 2000 lb — CHARGEUSES à NEIGE: Atney autocor. —

POMPE à EAU: Worthington 8" sur patins — TRACTEUR EN TANDEM:

Ford LT9000 74 — TRACTEUR S/A: White Road Boss 74 — BÉNNES

BASCULANTES EN TANDEM: (2) H.C. (1) 76 et (2) 1700 73 et

2010A 74 — CAMIONS: Camion à mécanique G.M.C. 82 — camion à

soudure Ford F350 78 — camion utilitaire Club Cab Dodge D300 78 —

Petrouille canne GMC Sierra 25 77 — Ford 350 77 avec soudeuse Lin-

coln 200 amp. (vendu sep.) — camion utilitaire Club Cab Dodge D300

77 — camion utilitaire Club Cab Dodge D300 77 — CAMIONS PLATE-FORME:

GMC 2500 76 — Case Cab Stake Ford F600 72 — Stake GMC

C500 71 — CABINE ET CHÂSSIS: Chev. C60 S/A 75 — Tand Max

DM60 68 — WAGONS: TAG-A-LONG: York 24' 9 tonnes avec triple

— Tuso 9 tonnes avec triple

REMORQUES BUREAU: Complexe postal 24' x 54' 8 bureaux —

camp pour hommes 10' x 45' — Atop 10' x 40' — Mile 10' x 14'

— (4) Cat. (2) 10' x 52' (1) 10' x 46' et (1) 10' x 54' — FOURGONS:

REMORQUES: camion réfrig. Can. Car 66 — PONT-BASCULE: pont

bascule Aurora pour camions 5 tonnes, bascule 10' x 60' et cadran de

poids Toledo — PICK-UPS ET AUTOS RÉCENTS — AUTO DE

COLLECTION: Chrysler Imperial 62 — 1 seul propriétaire — sujet à re-

serve

ARRIVAGE SPÉCIAL POLAR GAS

TRACTEURS SUR CHENILLES: (2) 74 et (1) Cat. D7F 72 (1)

avec défonceuse 2 avec treuil — CHARGEURS SUR ROUES: Cat.

966C 71 — A.T.V. Skidder Bombardier SVT5 8 tonnes — Skid-

der à plate-forme Bombardier SVT5 2 tonnes — GÉNÉRATRICES:

(2) Cat. D343 200 kW — (2) Stamford 25 kVA — (2) Onan 12

kVA — (2) Kohler 10 kW et (1) 7.5 kW — CAMIONS: Ford F600

73 camion de mécanique S/A — tandem Hayes H24-48 72 —

Tandem Scara "off-road" — SOUFFLEUSES à NEIGE:

S.M. 3200 — 4800 — PICK-UPS: (2) Ford F250 4 x 4, Crew

Cab 74 et 73 — (3) Ford F250, Crew Cab 74 — Ford F100 72

— CABINE ET CHÂSSIS: Chev. C60 S/A 75 — tandem Mack

DM60 68

Vers une reprise des relations diplomatiques USA-Irak

WASHINGTON (AFP) — Dix-sept ans après une rupture intervenue à l'issue de la "guerre des six jours", les États-Unis semblent s'appuyer à renouer leurs relations diplomatiques avec l'Irak, un pays longtemps considéré à Washington comme un des plus radicaux, pro-soviétiques et anti-Israéliens du monde arabe.

La presse américaine s'accordait en général à indiquer, ces derniers jours, que cette reprise des relations avec l'Irak — en guerre depuis quatre ans contre l'Iran — pourrait intervenir quelque temps après l'élection présidentielle du 6 novembre.

Outre ses répercussions sur l'Iran, qui jusqu'à la révolution khomeiniste était l'allié privilégié des États-Unis dans la région du Golfe, un tel développement, estimant les observateurs à Washington, pourrait avoir des conséquences importantes au Moyen-Orient.

L'Irak — un des pays les plus durs du monde arabe dans son opposition à Israël — serait ainsi plus proche du camp des "modérés": l'Égypte, la Jordanie, l'Arabie saoudite. Certains à Washington y voient peut-être une possibilité accrue pour les États-Unis de relancer, après les élections, une initiative de paix au Moyen-Orient.

Le ministre irakien des Affaires étrangères, M. Tarek Aziz, a fait part de la volonté de son pays de reprendre les relations avec les États-Unis lors de l'entretien qu'il a eu début octobre à New York avec le secrétaire d'État George Shultz.

L'Irak avait rompu les relations en 1967, pour dénoncer le soutien américain à Israël durant la guerre des "six jours". Depuis, les deux pays avaient maintenu des "sections d'intérêt" à Bagdad et à Washington. Mais les contacts restaient limités. L'Irak s'était tourné vers

l'URSS et figurait à Washington sur la liste des pays soutenant le terrorisme.

Le rapprochement Bagdad-Washington amorcé avec la chute du chah d'Iran et la prise des otages à l'ambassade des États-Unis à Téhéran s'est confirmé avec la guerre

Iran-Irak. Les États-Unis soutiennent diplomatiquement Bagdad. Ils ont dénoncé les dangers d'une extension de la révolution iranienne et du conflit en cours à la région du Golfe. Ils ont été particulièrement actifs auprès de leurs alliés européens pour imposer un embargo strict sur la livraison de tout matériel militaire à l'Iran.

Si les États-Unis se refusent à livrer des armes à l'un ou l'autre

des belligérants, leurs relations commerciales avec l'Irak n'ont cependant cessé de se développer ces dernières années.

Le département américain de l'Agriculture vient d'accorder sa garantie à un crédit de quelque \$633 millions à l'Irak destiné à l'achat de produits agricoles américains. La compagnie Bell Helicopter Textron est de son côté en passe de vendre 45 hélicoptères à l'Irak.

MADELIPECHE INC.

APPEL D'OFFRES

AGRANDISSEMENT DE L'USINE DE TRANSFORMATION DE POISSONS CAP-AUX-MELLES

PROPRIÉTAIRE: MADELIPECHE INC.
Caser Postal 877
Cap-aux-Melles, I.M.
Québec
Tél.: 418-986-3535

ARCHITECTES: Maurice Boutin, André Ramoisy
89, rue St-Pierre
Québec
Tél.: 418-694-0936

INGÉNIEURS EN STRUCTURE: Gesco Inc.
1450-236 Rue Nord
Charny, Québec
Tél.: 418-832-4649

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ: Claude Turcotte & Associés
233, rue St-Paul
Québec
Tél.: 418-694-0693

Madelipêche Inc. demande des soumissions pour des travaux d'agrandissement de son usine de transformation de poissons de Cap-aux-Melles.

QUALIFICATION: Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

OBTENTION DES DOCUMENTS: Les plans et devis complets d'architecture et de structure, les documents contractuels seront disponibles après préavis téléphonique, au bureau de l'architecte à compter du 30 octobre 1984 à 14:00 heures, contre un chèque visé au montant de cent dollars (\$100.00) fait à l'ordre du propriétaire.

Les dépôts seront remboursés seulement à ceux qui auront présenté une soumission conforme et remèteront les plans et devis en bon état au plus tard quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

Une série complète des plans et devis seront disponibles pour consultation au Bureau de l'Association de la Construction du Québec, à Québec, Montréal et Rimouski.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX: Les soumissions des entrepreneurs généraux devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% à l'ordre du propriétaire, Madelipêche Inc. ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire seront reçues au bureau de l'architecte, 89, rue St-Pierre, Québec jusqu'à 16:00 heures, heure en vigueur localement le 16 novembre pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire à la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis, lui fourniront à leur frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du prix du contrat de la spécialité.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'Arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jules Pépin, Président
Madelipêche Inc.

AVIS

Prenez avis que monsieur VALMONT MATHIEU, sis au 167, rue Langevin, Ste-Justine, cté Dorchester, C.P. 121 G0R 1Y0, titulaire des permis de camionnage en vrac numéro(s) Q503715001 et Q503715002 pour la région 03, s'adressera à la Commission des transports de Québec pour obtenir le transfert de ses permis, en faveur de TRANSPORT VALMONT MATHIEU & FILS INC., sis au 167, rue Langevin, Ste-Justine, cté Dorchester, QC.

Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition ou intervention dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec 385, boul. Charest est Québec G1K 7W5

1re publication
26-10-84
2e publication
27-10-84

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No. 200-11-000847-841
No. Surintendant: 026326
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:

GERARD VILLENEUVE (236 706 636), domicilié et résidant au 785, chemin St-Joseph, BERNIERES (Québec) G0S 1C0

DEBITRICE
Avis est, par les présentes, donné que GERARD VILLENEUVE, du 785, chemin St-Joseph, BERNIERES, (Québec) a fait cession de ses biens le 18e jour d'octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2e jour de novembre 1984 à 14:00 heures à la Direction des faillites, 410, boul. Charest est, suite 400, Québec (Québec).
Daté de Québec, ce 25e jour d'octobre 1984.

JEAN-GERMAIN HUOT, L.L.,
SYNDIC aux biens de Gérard Villeneuve
BUREAU DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.,
Syndic
888, rue St-Jean
Bureau 200
QUÉBEC (Québec)
G1R 5H6

AVIS

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions de l'article 1571d du Code Civil, que "2154-9241 QUÉBEC INC.", une compagnie ayant son principal établissement en la ville de Québec, Province de Québec, a le 12 mai 1983 cédé et transféré à la Banque Royale du Canada toutes ses créances comptables et autres, actuelles et futures, à titre de garantie, et que cette cession a été dûment inscrite dans la division d'enregistrement de Québec le 17 mai 1983 sous le numéro 1075470.

Le 24 octobre 1984
La Banque Royale du Canada
Succursale Place Ste-Foy
2450-2, boul. St-Wilfrid-Laurier
Ste-Foy (Québec)
G1V 2L1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No. 200-11-000818-842
No. Surintendant: 026314
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:

S.A.F. CONSTRUCTION (1973) INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 124 Kennedy, ST-HENRI DE LEVIS (Québec)

DEBITRICE
Avis est, par les présentes, donné qu'une ordonnance de Séquestre à été rendue contre S.A.F. CONSTRUCTION (1973) INC. du 124 Kennedy, ST-HENRI (Québec) le 16e jour d'octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de novembre 1984 à 10:30 heures au Holiday Inn situé au 395, rue de la Couronne, QUÉBEC (Québec), salle St-Laurent sud.
Daté de Québec, ce 25e jour d'octobre 1984.

JEAN-GERMAIN HUOT, L.L.,
SYNDIC aux biens de S.A.F. CONSTRUCTION (1973) Inc.
BUREAU DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.,
Syndic
888, rue St-Jean
Bureau 200
QUÉBEC (Québec)
G1R 5H6

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No. 200-11-000832-841
No. Surintendant: 026340
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:

RESTAURANT PLACE DES VOILIERS INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 38, St-Pierre, QUÉBEC (Québec) G1K 3Z6 et dont le siège social est situé au 7278, Doucet, CHARLESBOURG (Québec) G1H 5M9

DEBITRICE
Avis est, par les présentes, donné que RESTAURANT PLACE DES VOILIERS INC. du 38, St-Pierre, QUÉBEC (Québec) a fait cession de ses biens le 23e jour d'octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6e jour de novembre 1984 à 11:00 heures, au Séquestre Officiel, situé au 410, boul. Charest est, suite 400, Québec (Québec), ce 25e jour d'octobre 1984.

JEAN-GERMAIN HUOT, L.L.,
SYNDIC aux biens de Restaurant Place des Voiliers Inc.
BUREAU DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.,
Syndic
888, rue St-Jean
Bureau 200
QUÉBEC (Québec)
G1R 5H6

AVIS

En vertu de différents nantissements commerciaux, nous avons été mandaté par une banque à charte, dans l'affaire de:

EXCAVATION ST-HENRI INC.
EQUIPEMENT D'EXCAVATION & DE CONSTRUCTION
seront vendus par

ENCAN PUBLIC

sur les lieux-mêmes:
88, route Président-Kennedy
St-Henri de Lévis, Québec
Le VENDREDI 2 novembre 1984 - 11h00 AM

● Pelle Hydra unit, 1 1/2 v., mod. H-202C, ser. 74119 ●
(2) Pelles Atlas, 1 1/2 v., mod. AB-1902, ser. 191414001-19114643 ● (2) Tracteurs sur chenilles, mod. CAT D7-E, ser. 4849043, 47A1692 c/a lame Vincent ● Tracteur sur chenilles, mod. CAT D6B, ser. 47A7545 ● Chargeur Hough, mod. H70-D, ser. 21AC1069 ● Fardier Gaymor, 45 tonnes ● Camion télescopique Ford 1975, mod. 800 c/a grue Pittman, 8 t ● Pick up Ford Ranger XL 1983, 4 cyl., diesel, c/a boîte de luxe Seville ● Tracteur White 1969, mod. 4000, 10 roues ● Pick up Dodge 1975, 8 cyl. ● GMC Sierra 35, 1975, 6 roues, boîte d'empouss ● Citerne GMC 1955 (armée) 6 cyl. 10 roues ● Camion service GMC 1954 (armée) 6 cyl. 10 roues, boîte fermée ● Continental 1975, 4 portes, tout équipé ● Godets, charnières à neige, pièces à billets

LIEU: 88, route Président-Kennedy, Lévis, Québec - 11h00 AM
DATE: Le VENDREDI 2 novembre 1984

INSPECTION: Le jeudi, 1er novembre 1984 - 9h00 à 5h00 PM
CONDITIONS: 25% à l'adjudication. Bal. comptant ou chèque certifié, sujet aux conditions affichées.

FOURNIER
666-1251
ENCANTEURS - ENTREPRENEURS - LIQUIDATEURS
AUCTIONEERS - APPRAISERS - LIQUIDATORS
2380 MTE MASSON LAVAL QUE H7E 4P2

Lafippe, Renoud, Bourque Ltée
SYNDICS GESTIONNAIRES

Avis de vente par soumissions

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE FRONTENAC
NO COUR: 235-11-000801-84
NO SUR: 026303

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
ALIMENTATION GMR INC., corps politique légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 2210, route St-Louis, Plessisville, Qué. G6L 2N9 étant dûment représenté par M. Raoul Lamothe.

DEBITRICE
AVIS vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues à la Caisse Populaire de Plessisville, 1658, St-Calixte, Plessisville, jusqu'à 11:00 heures a.m. le mercredi 7 novembre 1984, pour l'achat des actifs suivants:

DESCRIPTION DES ACTIFS
LOT N°1 Fonds de commerce comprenant un inventaire de produit alimentaire

SUJET À LIENS
VALEUR APPROXIMATIVE: 30 000\$
LOT N°2 Équipements se rapportant à l'épicerie comprenant 2 caisses enregistreuse, paniers d'épicerie, 2 comptoirs, 3 frigidaire sur pied, 1 frigidaire fruit-légume, 1 frigidaire à congeler, 1 frigidaire laitier, 1 frigidaire à viande, 1 lot de tablettes en fer, 3 balances électroniques, 1 hache-viande, 1 trancheuse, 1 piqueur, 1 table, 3 chambres froides avec compresseur, un système de son

SUJET À NANTISSEMENT
VALEUR APPROXIMATIVE: 20 000\$
LOT N°3 Immeuble commercial comprenant une épicerie d'une dimension de 100 x 45 pieds, 1 étage, finition extérieure en brique, chauffage à l'huile et une résidence de 25 x 28 pieds, 2 étages incluant deux logements situés au 2211, St-Louis, Plessisville. Cet immeuble comprend également un grand terrain de stationnement pour environ 30 automobiles.

SUJET À HYPOTHÈQUES
VALEUR APPROXIMATIVE: 100 000\$
LOT N°4 Un Econoline Chevy Chevrolet 1978, 100,000 milles
SUJET À LIENS
VALEUR APPROXIMATIVE: 2 000\$
LOT N°5 Balayeuse électrique commerciale
SUJET À LIENS
VALEUR APPROXIMATIVE: 2 000\$

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque de 15% du montant de la soumission pour les lots 1-2-4 et 5 et d'un chèque de 5% du montant de la soumission pour le lot 3 devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention suivante: "SOUMISSION RE: ALIMENTATION GMR INC."

INSPECTION DES ACTIFS
Ces lots pourront être examinés le VENDREDI 2 novembre 1984 de 9:00 heures a.m. à 17:00 heures p.m. et le SAMEDI 3 novembre 1984 entre 9:00 heures a.m. et 17:00 heures p.m.

MODALITÉS ET CONDITIONS
SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS
Outre les modalités et conditions de vente ci-haut mentionnées, les actifs ci-haut décrits sont offerts en vente aux conditions prévues au paragraphe 8 de l'article 114 des règles sur la faillite, dont copie est disponible sur demande au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes à la Caisse Populaire de Plessisville, 1658, St-Calixte, Plessisville, le MERCREDI 7 novembre 1984 à 11:00 heures. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer au bureau du syndic soussigné.
Daté de Beauveville, ce 23 octobre 1984.

LATULIPPE, RENAUD, BOURQUE LTÉE
ET NORMAND BOURQUE, C.A. SYNDIC
638, boul. Renault
Beauveville-Est, Beauve, QC
G0S 1A0
Tél.: (418) 774-9833
et/ou
305, boul. Smith sud
Thetford-Mines G6G 6X9
Tél.: (418) 338-1887

AVIS D'ENCAN

RE: MAISONNEC INC.

EN VERTU D'UN ACTE DE FIDUCIE ET DE NANTISSEMENT COMMERCIAL

MATÉRIEL ROULANT — MACHINERIE ET EQUIPEMENT — OUTILLAGE PORTATIF — EQUIPEMENT ET MOBILIER DE BUREAU — TERRAIN ET BÂTISSE

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

(EN LOTS DÉTAILLÉS)
SUR LES LIEUX

AU 760, CHEMIN PETIT ST-JEAN,
ST-JEAN-CHRYSOSTOME, QUÉBEC
LE MARDI 30 OCTOBRE 1984 À 10:30 A.M.

DIRECTIONS: ROUTE 20, DIRECTION RIVIÈRE-DU-LOUP, SORTIE 318 SUD, CONTINUEZ DIRECTION ST-JEAN-CHRYSOSTOME, TOURNEZ À DROITE AU CHEMIN PETIT ST-JEAN (SUIVRE INDICATIONS D'ENCAN).

MATÉRIEL ROULANT: CAMIONS TANDÉM "INTERNATIONAL" 1978 ET 1979 AVEC 5 X 8 12 T.M. CHARGEUR HYDRAULIQUE À ÉLÉMENTS ARTIFICIELS, PLATE-FORME EN MÉTAL 11'5" X 8'6", CONTRÔLE DE VOLÉE, 3 PHASES, 35 HP, 1500 RPM, 4000 LB, 39 MONTES SUR TRACTEUR I.H.C. MOD. C-5370, MOTEUR DIESEL CUMMINGS 290, COMMANDE POMPE HYDR. INDÉPENDANTE SUR "DRIVE SHAFT"

(4) REMORQUES PLATE-FORME EN ACIER ET BOIS, 4 ESSIEUX 40' X 8" — (5) REMORQUES PLATE-FORME EN ACIER ET BOIS, 4 ESSIEUX 40' X 8" — CHARIOT ÉLEVATEUR 1983 "MAUNULOV", 240 HOURS, HAUTEUR 1.45 MÈTRE, CAP. 3000 KG — CHARIOT ÉLEVATEUR 1976 À FOURCHES "HYSTER", 4845 HRS, FOURCHE 124", CAP. 6000 LB — ETC. — ETC.

MACHINERIE ET EQUIPEMENT: PRESSE HYDR. "MONO-PRESS" POUR JOINT DE FERMETURE DE TOIT ET 12 TABLES SUR BASE MAGNETIQUE — BANC DE SCIE "GAWWAL" 14" MOD. 550 — (2) SCIES RADIALES "NORTHLED" AVANCE HYDR. 7.5 CV. — PRESSE HYDR. PANNEAUX — DÉGAUCHISSEUSE ROCKWELL SUR TABLE — SCIE RADIALE ROCKWELL DELTA MOD. 4 AS — (2) BANGS DE SCIE ROCKWELL 7 1/4" X 8" — (3) SCIES RADIALES ROCKWELL — SCIE RADIALE MAKITA MOD. LS1400 — SCIE RADIALE DEWALT — TABLE DE MONTAGE EN MÉTAL 8' X 48" — PALAN SUR RAILS, 1 TONNE, DEMAG — CONVOYEUR À ROULEAUX ET TRIÉRIÉ SUR BILLES AJUSTABLES — COM. PRESSEUR WESTER MOD. 803 — PALAN À CHÂÎNE ÉLECT. MARLET — TABLE DE TRAVAIL EN BOIS ET MÉTAL — CHARIOT EN BOIS SUR ROUES — BOYAUX À AIR — BALANCE — ÉCHELLE — ÉTAGÈRES — HORLOGE À POKINON — BASE POUR CHARIOT ÉLEVATEUR — REMORQUE 4 ROUES — POMPE À EAU — SUPPORT À BOIS — ETC. — ETC.

OUTILLAGE PORTATIF: (38) CLOUSEUX PNEUM. PASCOE DIFF. MOD. — (13) SCIES CIRCULAIRES B & D 7 1/4" PORT. — SCIE CIRCULAIRE ROCKWELL — PERCEUSE ÉLECTR. MAGNUM MILWAUKEE, SKIL & B & D — (2) PERCEUSES ROCKWELL — ROBOT ÉLECT. — SCIE SAUTEUSE — SA-BLEUSE — CLÈFS — PINCES — TOURNEVIS — SCIE À FÊTE — BROCHEUSES — ETC.

MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAU: BUREAU — CRÉDENCES — CHAISES EXÉCUTIVES PIVOTANTES, SECRÉTAIRE ET EMPLOYABLES — TABLE ET CHAISE POUR Dessinateur — CLASSEUR 2 X 3 1/4 TROIRS — MACH. À PLAN BLUE RAY — MACH. À CHÈQUES PAMMASTER — TABLE À DACTYLO — TABLE MOBILE — COMPTOIRS — ARMOIRE À CLASSEUR DE DOCUMENTS — MACH. DE REÇON, DEUR THERM. — CHAUFFÉRIE — LAMPES TÉLÉSCOPIQUES — PÂTIÈRES — STORES VERTICAUX — FOUR RÉFRIGÉRATEUR — PROJECTEUR ET ACCESS. — FOURNITURES DE BUREAU

TERRAIN ET BÂTISSE
TERRAIN D'APPROXIMATIVEMENT 66 780 P.C. AVEC BÂTISSE DE 2 ÉTAGES, EN BLOCS DE CIMENT SUR FONDATION DE BÉTON, USINE DE 12 400 P.C., CLÔTURE INSTALLÉE SUR LE PÉRIMÈTRE DU TERRAIN.

INSPECTION: LE LUNDI 29 OCTOBRE 1984 DE 9:00 À 5:00 P.M.
L'ENCAN SERA EXÉCUTÉ SELON LES TERMES ET CONDITIONS AFFICHÉS SUR LES LIEUX DE LA VENTE

PAIEMENT: DÉPÔT DE 25% COMPTANT DU CHÈQUE CERTIFIÉ, LE SOLDE COMPTANT DU CHÈQUE VISE LORS DE LA LIVRAISON.

Goldsmith & Cie Ltée
ENCANTEURS - ÉVALUATEURS - LIQUIDATEURS
Tél.: 382-5161
AVIS D'ENCAN



RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE

APPEL D'OFFRES

FIDUCIE DU QUÉBEC, fiduciaire, en vertu d'un acte de fiducie cédé par une débiteur dont la garantie créée par ledit acte est devenue exécutoire, fait appel à des offres, par l'entremise de son mandataire, Jean-Germain Huot, du bureau de Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie, du 888, rue St-Jean, bureau 200, Québec (Québec), pour la vente des biens ci-après décrits:

DESCRIPTION DES BIENS
Lot #1 Un luxueux immeuble en pierres servant au commerce de restaurant, aménagé sur trois étages, situé au 17, rue St-Stanislas dans le Vieux-Québec, lequel immeuble étant désigné comme étant une partie du lot numéro deux mille neuf cent quatre-vingt-seize-A (2996-A), du cadastre officiel pour la cité de Québec (Quartier du Palais).

VALEUR APPROXIMATIVE \$175,000
Lot #2 Equipement et mobilier comprenant tables, chaises, vaisselle, ustensiles, équipement de cuisine, unités de réfrigération, etc.

VALEUR APPROXIMATIVE \$34,883
Lot #3 Aménagement et améliorations locatives incluant chambres froides, air climatisé, systèmes d'éclairage, etc.

VALEUR APPROXIMATIVE \$49,195
Les offres scellées et accompagnées d'un dépôt par chèque visé de 15% de la soumission en ce qui a trait aux biens meubles et de 5% en ce qui concerne les biens immeubles, devront parvenir au bureau du mandataire, Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie, du 888, rue St-Jean, Québec (Québec), avant 11:00 heures, le 15 novembre 1984 et porter, au recto de l'enveloppe, la mention suivante, lisiblement écrite, "SOUMISSION DE: RESTAURANT 17, ST-STANISLAS, QUÉBEC".

Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer clairement la valeur attribuée à chaque lot. Le mandataire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

INSPECTION
L'inspection des biens pourra être faite à la place d'affaires de la compagnie au 17, rue St-Stanislas, Québec, le dimanche 4 novembre 1984, entre 14:00 heures et 16:00 heures. Des copies de l'inventaire pourront être obtenues sur demande au préalable ou lors de l'inspection des actifs.

Pour informations supplémentaires, communiquez avec Monsieur Mario Vaugeois, du bureau du mandataire, au numéro (418) 647-3151.

CONDITIONS ET RÉSERVES
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de l'inspection des actifs ou au bureau du mandataire. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir copie.

Daté de Québec, ce 25 octobre 1984
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE
Mandataire
par: Jean-Germain Huot, L.L. L.
888, rue St-Jean
Bureau 200
QUÉBEC (Québec)
G1R 5H6
Tél.: (418) 647-3151

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No. 200-11-000852-841
No. Surintendant: 026340
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
RESTAURANT PLACE DES VOILIERS INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 38, St-Pierre, QUÉBEC (Québec) G1K 3Z6 et dont le siège social est situé au 7278, Doucet, CHARLESBOURG (Québec) G1H 5M9

DEBITRICE
Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 888, rue St-Jean, bureau 200, Québec (Québec), le ou avant le 6 novembre 1984 à 11:00 heures pour l'achat des lots suivants:

LOT 1 Equipement de bar comprenant: verres, vaisselle, réfrigérateurs, congélateurs, cuisinières, lave-vaisselle, comptoirs, etc. (sujet à lien)
VALEUR APPROXIMATIVE: \$ 105,000.00

LOT 2 Mobilier divers servant à l'exploitation de bar comprenant: chaises, tables, banquettes, comptoirs, étagères, bars, armoires, etc. (sujet à lien)
VALEUR APPROXIMATIVE: \$ 115,000.00

LOT 3 Système de son comprenant: tables-tournantes, lecteur de cassettes, amplificateurs, haut-parleurs, disques. (sujet à lien)
VALEUR APPROXIMATIVE: \$ 6,000.00

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de la soumission pour les biens meubles devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION DE: RESTAURANT PLACE DES VOILIERS INC." selon l'éventualité, et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse préc

APPRENEZ À AIMER SUPER CARNAVAL POUR BEAUCOUP PLUS QUE SES BAS PRIX

Les prix étonnamment bas de Super Carnaval attirent chaque jour plus de gens. D'abord heureux d'économiser, ces gens découvrent chez nous un genre de supermarché qui les fait renouer avec le plaisir de magasiner. Prix plus bas, atmosphère agréable, choix, produits maison, autant de raisons pour lesquelles on aime Super Carnaval.



Mme Marguerite
Beaubien
Rimouski

"Je suis venue faire une commande 102\$ et j'ai fait une grosse économie d'au moins 40 à 45 dollars. Je suis très satisfaite. J'adore ça magasiner dans un Super Carnaval et ça vaut la peine de se déranger pour y venir."



Mme Simone et
Mario Paquet
Ancienne-Lorette

"Il y a un choix immense de fruits et légumes, une variété énorme dans la poissonnerie, on retrouve de tout ici, en tout cas, c'est un des plus beaux magasins d'alimentation que j'ai vu à date."



Mme Ginette
Slight
Ancienne-Lorette

"Les viandes sont très belles, les prix sont très bons aussi, c'est beaucoup mieux que les autres supermarchés. En plus, les fruits et légumes comme ça c'est formidable, on en a plus pour notre argent."

des viandes
de qualité

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

RÔTI DE PALETTE

COUPE RÉGULIÈRE
Boeuf Canada
Catégorie "A"

1.07/lb **2.36**/kg

CUISSES DE POULET FRAIS

Avec dos

.98/lb **2.16**/kg

RÔTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS

Genre Picnic

1.27/lb **2.80**/kg

des fruits et
légumes
beaux et frais

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

GROSSES BANANES

IMPORTÉES

.24/lb **.53**/kg

POMMES DE TERRE

DU QUÉBEC
Canada No 1

Sac de 50 lb

(Idéal pour la conservation)

2.79/ch

CHAMPIGNONS BLANCS

Culture canadienne

1.99/lb **4.39**/kg

des produits
d'épicerie de
marques connues

CHAQUE JOUR
CHAQUE SEMAINE

FARINE TOUT USAGE

Five Roses

Sac de 10 kg

7.99

JUS DE TOMATE

Libby's

Bte de 48 oz

.91

COUCHES PAMPERS

Bte de 48

ou 60

8.99

TOMATES DE CHOIX

Extra

Bte de 28 oz

.69

SEVEN UP

Bouteilles consignées

6 x 750 ml

2.99

DÉTERGENT À LESSIVE

ABC

Bte de 6 litres

2.49

ASSOUPNISSEUR DE TISSUS

Bounce

Bte de 20 feuilles

1.99

NOURRITURE POUR CHIENS

Dog Chow

Sac de 8 kg

7.99

FARINE PRÉPARÉE POUR GÂTEAUX ET PÂTISSERIES

Brodie XXX

Bte de 490 g

.89

CRÈME GLACÉE

Alaska

Saveurs variées

2 litres

1.89

MARGARINE MOLLE

La Québécoise

Cont. de 2 lb

1.49

SOUPE AUX TOMATES

Aylmer

Bte de 10 oz

.29

FROMAGE EN TRANCHES

Black Diamond

Pqt de 500 g

2.89

CAFÉ INSTANTANÉ

Maxwell House

Bocal de 10 oz

4.75

ESSUIE-TOUT

Atlantic

2 rouleaux

.79

FÈVES COUPÉES

Jaunes ou vertes

Huron

Bte de 14 oz

2 / .78

Profitez des
MÊMES BAS PRIX
et partagez le
MÊME CHOIX
complet... avec
MOINS DE MONDE

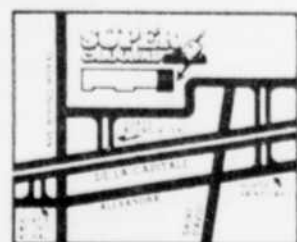
Faites
votre marché
en début
de semaine
chez
SUPER
CARNAVAL

Les prix de Super Carnaval, tels qu'ils apparaissent ici, ne sont pas des prix spéciaux. Vous pouvez en bénéficier tous les jours. Ils seront maintenus tant que nos sources d'approvisionnement nous le permettront. Pas de vente aux commerçants.

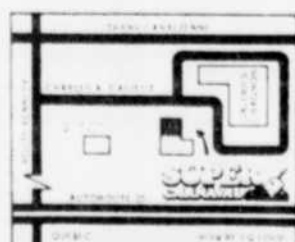
* Votre marché chez Super Carnaval vous permet d'économiser jusqu'à 30% par rapport aux prix réguliers des supermarchés. L'économie réalisée peut être supérieure ou moindre selon vos habitudes de consommation.

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00, samedi 8h30 à 17h00

SACS GRATUITS... UNE ÉCONOMIE ADDITIONNELLE



BEAUPORT



LÉVIS



NEUFCHÂTEL

BIÈRE ET VIN MAINTENANT DISPONIBLES
À BEAUPORT ET À LÉVIS.

SUPER CARNAVAL

...QUEL QUE SOIT LE JOUR, L'ÉCONOMIE EST LÀ.